

MSC
M
1503
.M939
Z3
1879

Long

THÉÂTRE-LYRIQUE ET OPÉRA-COMIQUE

LA FLÛTE
ENCHANTÉE

DE

MOZART

SEULE ÉDITION CONFORME A L'INTERPRÉTATION DU THÉÂTRE-LYRIQUE
ET DE L'OPÉRA-COMIQUE

Partition Chant et Piano

Prix net : 15 Francs

PARIS, *AU MÉNESTREL*, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL ET FILS

ÉDITEURS POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

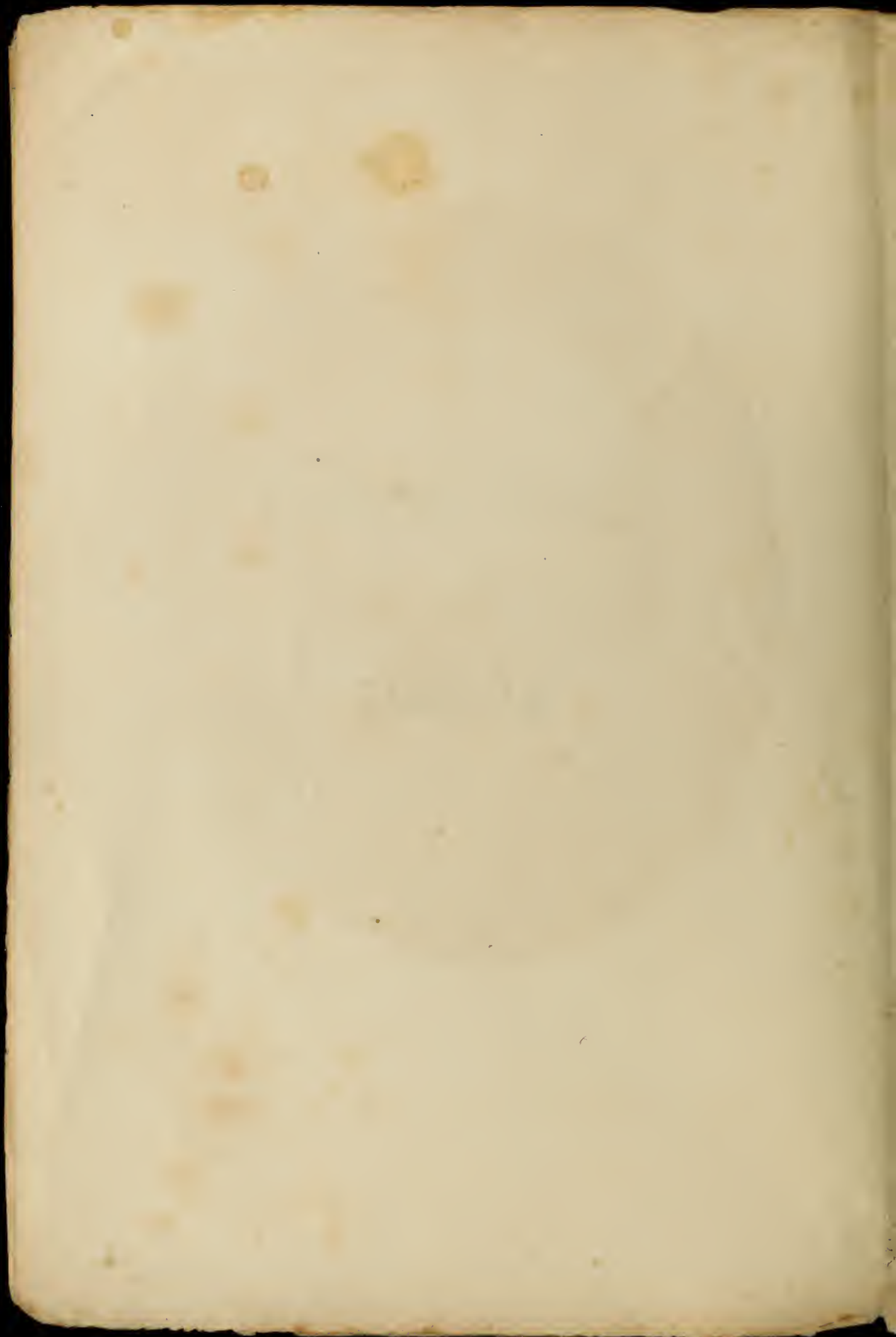
Droits de reproduction réservés pour tous pays

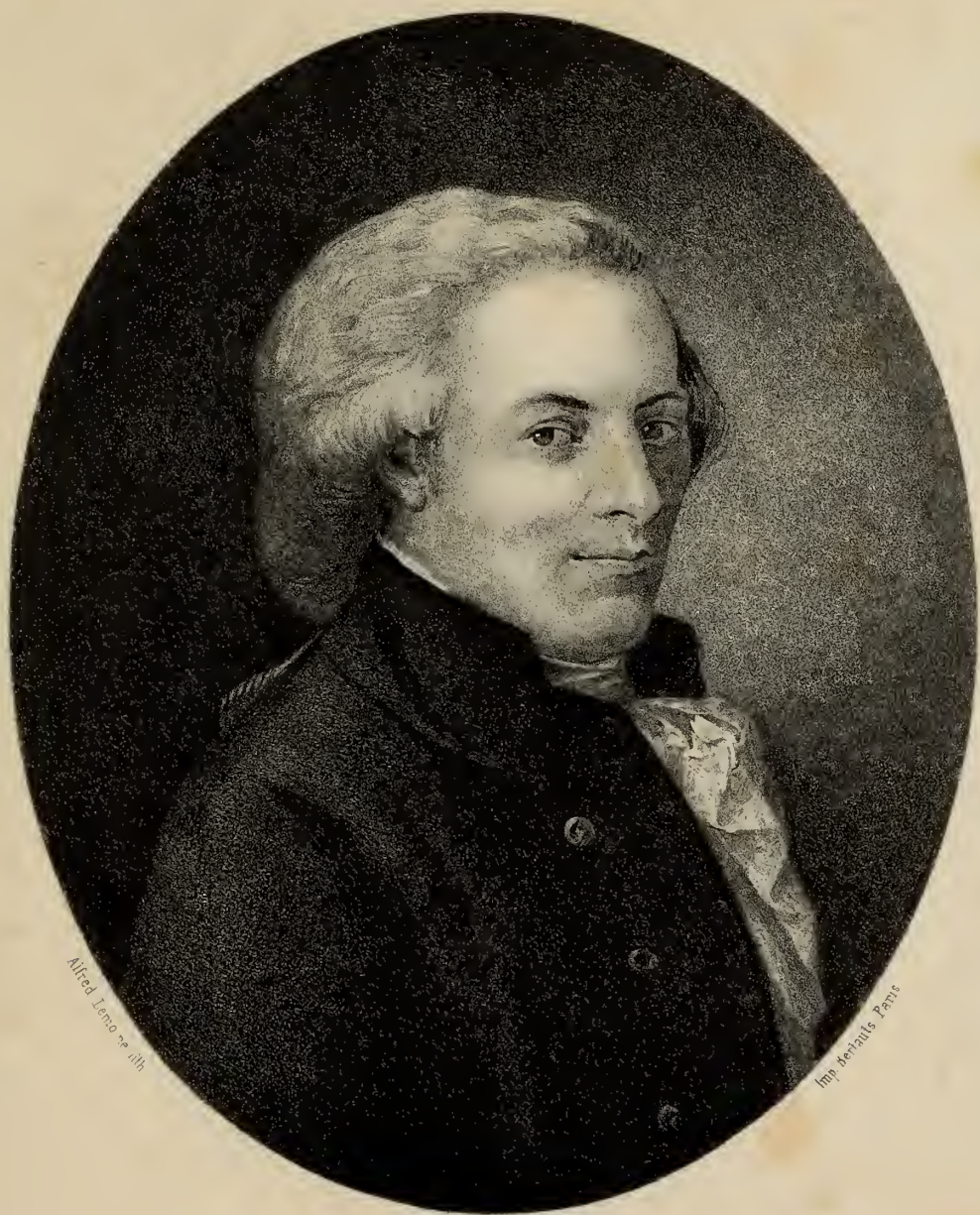
HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

LA FLÛTE ENCHANTÉE

DE

MOZART





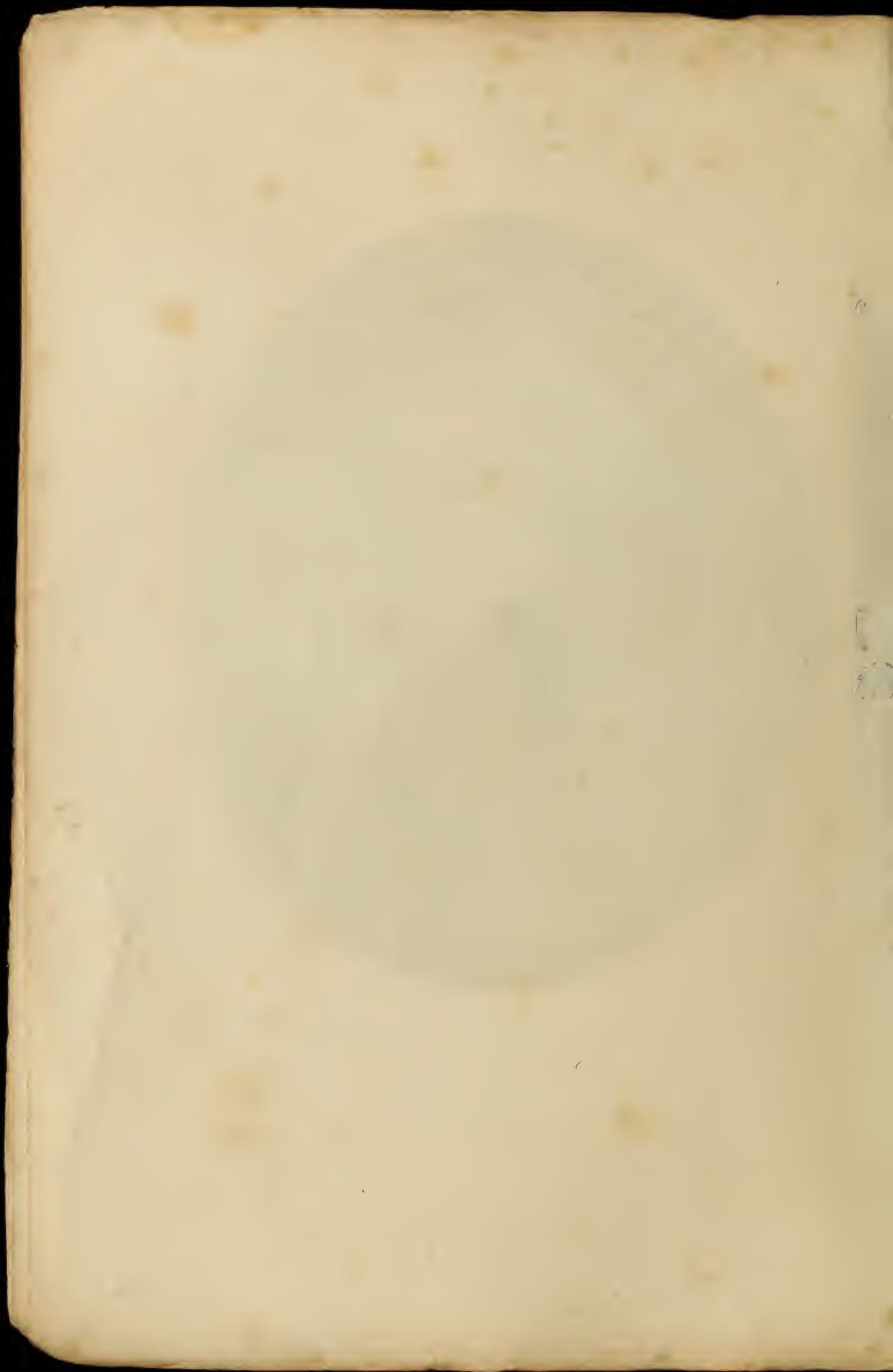
Alfred Jenno del. lith.

Imp. Beauvais Paris

W. A. MOZART

Paris, au Meneestre, 8^{me}, & Vienne

Heugel et C^{ie} Editeurs.



Théâtre-Lyrique et Opéra-Comique

LA FLÛTE ENCHANTÉE



OPÉRA EN QUATRE ACTES

DE

MOZART

Représenté au Théâtre-Lyrique en Février 1865 et à l'Opéra-Comique en Avril 1879
sous la double direction de M. CARVALHO

TRADUCTION FRANÇAISE
DE MM. NUITTER & BEAUMONT

RÉDUCTION AU PIANO D'APRÈS LA PARTITION D'ORCHESTRE
PAR M. HECTOR SALOMON

Partition Chant et Piano

PRIX NET : 15 FRANCS

PARTITIONS POUR PIANO SOLO, A DEUX ET A QUATRE MAINS
TRANSCRITES PAR G. MATHIAS

Prix nets : 8 et 15 Francs

Paris, au MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne
HEUGEL & FILS, éditeurs pour la France et l'étranger

Droits de reproduction réservés pour tous pays.

AU MÉNESTREL
2 bis, rue Vivienne
HEUGEL & FILS

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Seule édition conforme à l'exécution du THÉÂTRE-LYRIQUE et de l'OPÉRA-COMIQUE

Sous la direction de M. CARVALHO

LA FLÛTE ENCHANTÉE

DE

MOZART

TRADUCTION FRANÇAISE DE

MM. NUITTER & BEAUMONT

Réduction au piano par M. HECTOR SALOMON

PERSONNAGES	DISTRIBUTION	Théâtre-Lyrique — 1865 —	Opéra-Comique — 1879 —
PAMINA.....	Soprano dramatique.....	M ^{me} CARVALHO.....	M ^{me} CARVALHO.
LA REINE DE LA NUIT.....	Soprano léger.....	M ^{lle} NILSSON.....	M ^{lles} BILBAUT-VAUCHELET.
PAPAGENA.....	Dugazon.....	M ^{me} UGALDE.....	M ^{me} DUCASSE.
PAMINO, jeune pêcheur.....	Ténor.....	MM. MICHOT.....	MM. TALAZAC.
PAPAGENO, oiseleur.....	Baryton.....	TROY.....	FUGÈRE.
SARASTRO, grand prêtre d'Isis...	Basse profonde.....	DEPASSIO.....	GIRAUDET.
MANÉS, prêtre d'Isis.....	Basse.....	PETIT.....	BACQUIÉ.
MONOSTATOS, prince nubien.....	Baryton.....	LUTZ.....	QUEULAIN.
DEUX PRÊTRES D'ISIS.....	Ténor.....	FROMANT.....	CAISSO.
DEUX HOMMES D'ARMES.....	Baryton.....	LAURENT.....	COLLIN.
BAMBOLODA, esclave de Monostatos	Ténor.....	GILLAND.....	CHENEVIÈRE.
TROIS FÉES.....	Basse.....	PÉRONT.....	TROY.
TROIS GÉNIES.....	Triplet.....	GERPRÉ.....	BARNOLT.
	Soprano.....	M ^{lles} ALBRECHT.....	M ^{lles} FAUELLE.
	Mezzo-soprano.....	FONTI.....	DUPUIS.
	Contralto.....	ESTAGEL.....	DALBRET.
	Soprano.....	DARAM.....	THUILLIER.
	Mezzo-soprano.....	WILLÈME.....	CLERC.
	Contralto.....	PEYRET.....	SARAH BONHEUR.

Chef d'orchestre : M. J. DANBÉ. — Chef du chant : M. A. BAZILLE. — Chef des chœurs : M. CARRÉ.

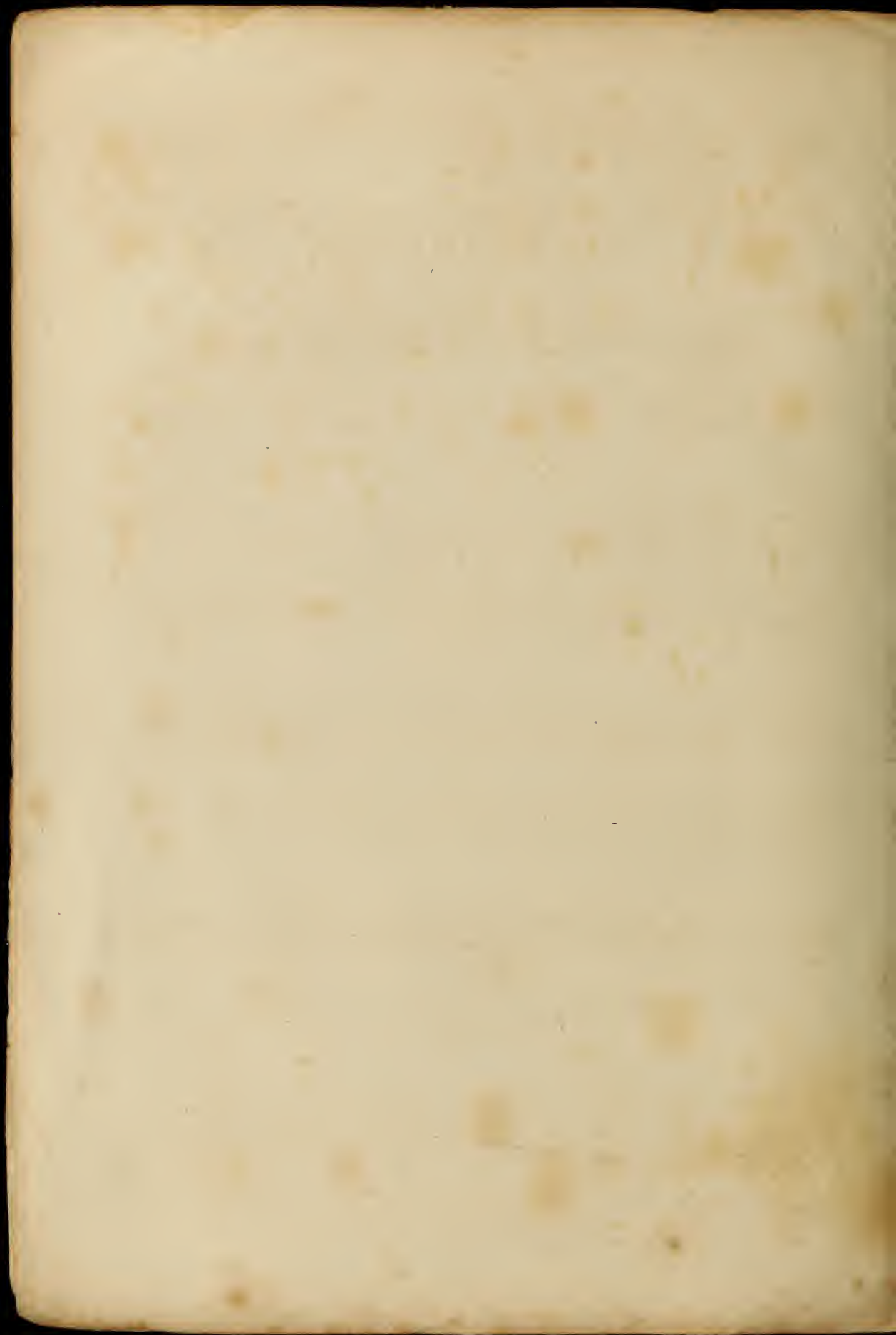
N. B. — Les trois Génies peuvent être chantés par les trois Fées, et les deux Hommes d'Armes par les deux Prêtres.

LA SCÈNE SE PASSE À THIS, DANS LA HAUTE ÉGYPTE, AU TEMPS DES PREMIERS ROIS

Décors de MM. RUBÉ, CHAPERON et LAVASTRE aîné. — Costumes dessinés par M. Th. THOMAS. — Ballet de M^{lle} D. MARQUET.

CATALOGUE DES MORCEAUX

	Pages.
OUVERTURE	
1. INTRODUCTION. Allegro, chanté par M. TALAZAC : <i>A l'aide ! j'expire ! quel piège m'attire !</i>	13
2. CHANSON DE L'OISELEUR, chantée par M. FUGÈRE : <i>Je suis le joyeux oiseleur</i>	29
3. AIR DE TÉNOR, chanté par M. Talazac : <i>Jamais dans son rêve, un poète</i>	34
4. AIR DE LA VISION, chanté par M ^{lle} BILBAUT-VAUCHELET : <i>Ne tremble pas, toi qui m'es cher !</i>	38
5. QUINTETTE, <i>Hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm ! hm !</i>	45
5 bis. Entr'acte : ALLEGRO vivace.....	65
DEUXIÈME ACTE	
6. TERZETTO. Chanté par M ^{me} CARVALHO, MM. FUGÈRE et QUEULAIN : <i>Tendre colombe, il faut venir</i> ..	67
7. DUETTO. Chanté par M ^{me} CARVALHO et M. FUGÈRE : <i>Ton cœur m'attend ! le mien t'appelle !</i>	71
8. FINAL (Larghetto) : <i>Voici le but que tu poursuis</i>	75
TROISIÈME ACTE	
9. MARCHÉ : Entr'acte.....	117
10. INVOCATION. Chantée par M. GIRAUDET : <i>Isis ! c'est l'heure où sur la terre</i>	118
11. DUETTO des Prêtres, par MM. CAISSO et COLLIN : <i>Un cœur prudent doit se défendre</i>	121
12. QUINTETTE : <i>Vous, grands dieux ! dans cet antre dangereux</i>	123
QUATRIÈME ACTE	
13. COUPLETS. Chantés par M. QUEULAIN : <i>Sans aimer pourrait-on vivre ?</i>	137
14. AIR. Chanté par M ^{lle} BILBAUT-VAUCHELET : <i>Où, devant toi tu vois une rivale</i>	142
15. AIR. Chanté par M. GIRAUDET : <i>La haine et la colère</i>	148
16. TERZETTO. Chanté par M ^{lles} THUILLIER, CLERC et BONHEUR : <i>Rassurez votre âme inquiète</i>	152
17. AIR. Chanté par M ^{me} CARVALHO : <i>C'en est fait ! le rêve cesse</i>	156
18. Trio. Chanté par M ^{me} CARVALHO, MM. TALAZAC et GIRAUDET : <i>Quoi ! c'en est fait ! tu pars déjà ?</i>	159
19. CHŒUR. Adagio : <i>Noble Isis ! Grand Osiris !</i>	166
19 bis. ANDANTE : Entr'acte.....	169
20. COUPLETS. Chantés par M. FUGÈRE : <i>La vie est un voyage</i>	170
21. FINAL et DUO BOUFFE. Chanté par M ^{lle} DUCASSE et M. FUGÈRE : <i>Bientôt la nuit va disparaître</i> ..	175



LA FLUTE ENCHANTEE

DE
MOZART.

Traduction française
de MM.
NUITTER et BEAUMONT.

Réduction au Piano
de M.
HECTOR SALOMON.

2 Gds Fl. Hautb.
Clarin. Si b, Bass
2 Cors en Mi b.
2 Trompes Mi b.
Timbales en Mi b
Quatuor.

OUVERTURE.

Adagio.

PIANO. *Tutti. f*

p *Quat.*

Tutti. p *Quat.*

sf

sf

Bass. Vlls

Bass. Vlls

Tromb.

Tromb.

Cl. Cors. Quat. Hautb. p

sf

mf *Vlls* *mf*

Allegro.

2^{ds} Vlns *p* *sf*

p *sf* *p* *sf*

Detailed description of the musical score: The score is written for piano and includes various orchestral parts. It begins with a piano introduction marked 'Adagio'. The piano part features a series of chords and arpeggios, with dynamics ranging from *f* (forte) to *p* (piano). The orchestral parts include strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Clarinets, Horns, Bassoons), and brass (Trumpets, Trombones). The tempo changes from 'Adagio' to 'Allegro' in the final section. The score is marked with various dynamics such as *sf* (sforzando), *p* (piano), and *f* (forte). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C).

Pl. VII^s

p sf p sf p sf p sf

sfp sfp

sfp sfp p sf

B^{ns} Alt. et V^{lles}

fp fp p sf

tr tr

p sf p sf p sf

C-B.

Fl Cl

p C^{es} Bass.

Tromp. Tromb. Timb.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chordal textures in the upper register and sustained bass notes in the lower register. The dynamic marking *f* (forte) is present in both staves.

Second system of musical notation, continuing the dense chordal texture from the first system. The upper staff features intricate voicings, while the lower staff provides a steady bass accompaniment.

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical texture. The dynamic marking *f* is repeated in both staves.

Fourth system of musical notation, introducing a section for strings. The upper staff is labeled "1^{rs} et 2^{ds} Vns" (First and Second Violins) and "Tutti." The lower staff is labeled "1^{rs} et 2^{ds} Vns".

Fifth system of musical notation, continuing the string section. The upper staff is labeled "Tutti." and "2^{ds} Vns". The lower staff is labeled "p" (piano) and "2^{ds} Vns". A separate staff for the Alto is labeled "Alt." and "2^{ds} Vns".

Sixth system of musical notation, concluding the page with further string accompaniment. The notation includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

First system of musical notation. The upper staff is labeled *Hautb.* and contains a melodic line with eighth notes and a slur. The lower staff is labeled *Bass.* and contains a bass line with eighth notes and a slur. A dynamic marking *p* is present in the lower staff.

Second system of musical notation. The upper staff is labeled *Fl.* and contains a melodic line with eighth notes and a slur. The lower staff is labeled *Cl.* and contains a bass line with eighth notes and a slur. A dynamic marking *p* is present in the lower staff. Pedal markings *Ped.* and asterisks *** are located below the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff is labeled *f Tutti* and contains a melodic line with eighth notes and a slur. The lower staff is labeled *f* and contains a bass line with eighth notes and a slur. A dynamic marking *f* is present in the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff is labeled *Hautb.* and contains a melodic line with eighth notes and a slur. The lower staff is labeled *Bass. Cors.* and contains a bass line with eighth notes and a slur. A dynamic marking *p* is present in the lower staff. Pedal markings *Ped.* and asterisks *** are located below the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff is labeled *Fl.* and contains a melodic line with eighth notes and a slur. The lower staff is labeled *Cl.* and contains a bass line with eighth notes and a slur. A dynamic marking *f Tutti.* is present in the lower staff. Pedal markings *Ped.* and asterisks *** are located below the lower staff.

Musical score for piano and trombone. The piano part is in the upper staff and the trombone part is in the lower staff. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with dynamics *f* and *ff*. The trombone part consists of a steady rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Musical score for piano and bassoon. The piano part is in the upper staff and the bassoon part is in the lower staff. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with dynamics *p* and *crese.*. The bassoon part consists of a steady rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Musical score for piano and tutti. The piano part is in the upper staff and the tutti part is in the lower staff. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with dynamics *f* and *Tutti.*. The tutti part consists of a steady rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Musical score for piano. The piano part is in the upper staff and the lower staff. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with dynamics *ff*. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Musical score for piano and woodwinds. The piano part is in the upper staff and the woodwinds part is in the lower staff. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with dynamics *ff* and *Harm.*. The woodwinds part consists of a steady rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Allegro. 2^{ds} vns 1^{rs} vns

p 1^{rs} vns 2^{ds} vns *f* *f*

f *f* *p* *f* B^{ns} C. B.

2^{ds} vns Hautb.

f B^{ns} *f*

1^{rs} vns Fl.

f *f* *f* Fl.

2^{ds} vns 1^{rs} Fl.

f *f* *f* *f* Tutti. *f*

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *sf* in both staves.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *sf* in both staves.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes markings: *1st Vlns*, *Hautb.*, *1*, *p*, *2^{ds} Vlns*, *sf*, *p*, *sf*, *p*, *sf*, *All.*

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes markings: *p*, *Fl.*, *Hautb.*, *b ∞* , *1st Vlns*, *p*, *sf*.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes markings: *p*, *sf*, *p*, *sf*, *p*, *Fl.*, *B ∞* .

1^{re} V^{ns}
Hautb.
p sf p sf
Fl.
p

Detailed description: This system contains two staves. The upper staff is for the 1st Violins (1^{re} V^{ns}) and Flute (Fl.), with dynamics *p* and *sf*. The lower staff is for the Bassoon (B^{ns}), with dynamics *p* and *sf*.

Hautb.
p 1^{re} V^{ns} sf p sf
Alt. et V^{lles}

Detailed description: This system contains two staves. The upper staff is for Horns (Hautb.), with dynamics *p* and *sf*. The lower staff is for Bassoon (B^{ns}) and Alto/Evi (Alt. et V^{lles}), with dynamics *p* and *sf*.

Fl.
Cl.
p
Cl.
B^{ns}
C. B.
sf

Detailed description: This system contains two staves. The upper staff is for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.), with dynamics *p* and *sf*. The lower staff is for Bassoon (B^{ns}) and Contrabassoon (C. B.), with dynamics *p* and *sf*.

1^{re} V^{ns} Hautb.
Alt.

Detailed description: This system contains two staves. The upper staff is for 1st Violins (1^{re} V^{ns}) and Horns (Hautb.), with dynamics *p* and *sf*. The lower staff is for Alto/Evi (Alt.), with dynamics *p* and *sf*.

B^{ns} 1^{re} V^{ns} Hautb.
Alt.
C. B.
sf

Detailed description: This system contains two staves. The upper staff is for Bassoon (B^{ns}) and 1st Violins (1^{re} V^{ns}), with dynamics *p* and *sf*. The lower staff is for Contrabassoon (C. B.) and Alto/Evi (Alt.), with dynamics *p* and *sf*.

1st Vns
2^d Vns
II. Cl.
B[♭]
Vns

f

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The treble staff contains the first and second violin parts, with dynamics of *f* and *sf*. The bass staff contains the second violin, viola, and bass parts, with dynamics of *f* and *sf*. Instrumentation includes 1st Vns, 2^d Vns, II. Cl. B[♭], and Vns.

f Tutti.

This system continues the grand staff notation. The treble staff has a dynamic of *f* and the bass staff has a dynamic of *f*. The marking "Tutti." is present in the treble staff.

f

sf

This system continues the grand staff notation. The treble staff has a dynamic of *f* and the bass staff has dynamics of *f* and *sf*.

f

This system continues the grand staff notation. The treble staff has a dynamic of *f* and the bass staff has a dynamic of *f*.

f Tutti.

Quat.

Bass.

C.B.

f

f

This system concludes the page with the grand staff notation. The treble staff has a dynamic of *f* and the bass staff has dynamics of *f* and *sf*. The marking "Tutti." is present in the treble staff. Additional markings include "Quat.", "Bass.", and "C.B." in the bass staff.

Musical score system 1, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The first measure is marked *Tutti*. The second measure is marked *Quat*. The third measure is marked *Tutti*.

Musical score system 2, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The first measure is marked *Quat*. The second measure is marked *Tromp. Cors. Timb.*. The third measure is marked *2^{us}*.

Musical score system 3, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The first measure is marked *ff Tutti*. The second measure is marked *2^{us}*. The third measure is marked *Tutti*. The fourth measure is marked *p*.

Musical score system 4, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The first measure is marked *1^{us}*. The second measure is marked *p*. The third measure is marked *2^{us}*. The fourth measure is marked *All. Vives*.

Musical score system 5, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The first measure is marked *1^{us}*. The second measure is marked *2^{us}*. The third measure is marked *3^{us}*.

Hautb. Fl. Hautb.

p C[♯]

Tromp.
Timb.

This system contains the first two measures of the piece. The woodwinds (Hautbois and Flute) play a melodic line with slurs. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and a piano with a sharp sign (*p C[♯]*).

f Tutti.

f

This system contains measures three and four. The piano accompaniment becomes more active with chords and moving lines. The woodwinds continue their melodic line. Dynamics include forte (*f*) and *f* Tutti.

Hautb. Fl. Hautb.

f *ff* *p* C[♯]

This system contains measures five and six. The piano accompaniment features a crescendo from *f* to *ff*. The woodwinds play a melodic line. Dynamics include *f*, *ff*, and piano with a sharp sign (*p C[♯]*).

Hautb.

This system contains measures seven and eight. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The woodwinds play a melodic line. Dynamics include piano (*p*).

f Tutti.

f *f* *ff*

This system contains measures nine and ten. The piano accompaniment features a crescendo from *f* to *ff*. The woodwinds play a melodic line. Dynamics include *f*, *f*, and *ff*.

11.

p Cl. Alt.

B^{us} Vllcs

Hautb.

cresc.

f Tutti.

ff

2^{da} V^{cl} Alt.

ff Tutti.

p

sf Tromb.

f Tromb.

f Tromb.

f

- 2 Fl.
- 2 Hautb.
- 2 Clar. en Sol
- 2 Bassons.
- 2 Cors en Mi b.
- 2 Tromp. en Ut.
- Timbales.
- Quatuor.

SC 1.

INTRODUCTION.

1^{er} TABLEAU.

Allegro.

1^{re} et 2^e FÉES.

3^e FÉE.

Rideau.

TAMINO.

PIANO.

Allegro.

Instr. à vent.
Quat.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand (treble clef) plays a melodic line with dynamic markings *p*, *f*, and *p*. The left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The right hand (treble clef) includes trills (*tr*) and dynamic markings *f* and *p*. The left hand (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The right hand (treble clef) includes trills (*tr*) and dynamic markings *f*. The left hand (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The right hand (treble clef) includes trills (*tr*) and dynamic markings *f*. The left hand (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

TAMINO.

A l'ai - de! j'expi - re! Quel piè - ge m'at -

ti - re? Hor - ri - ble déli - re! Je vois leurs yeux

lai - re! Dans l'om - bre je les entends ri - re, Dé - mons, est-ce

done votre em - pi - re? Je

Quat. *fp* *f* Tutti. *p*

Harm. *f* Tutti. *p*

Harm. *CS* Quat

p *B^{us}* *f* *p*

T. trem - ble d'ef - froi! grands dieux! sau - vez -

sf *p* *sf* *p* *sf* *p*

T. - moi! Je meurs d'effroi, Pro - té - gez-moi, pi -

sf *p* *p*

T. - tié pour moi! Pi - tié, proté - gez-moi! pi - tié pour moi! pi -

f *p* *f* *Hautb.* *p*

1^{re} & 2^e FEES. Nous sommes là, ras - su - re - toi.

3^e FÉE. Nous sommes là, ras - su - re - toi.

T. - tié pour moi!

Harm. sf *sf Tutti.* *Ped. * Harm.*

1^{re} 2^e E. *f* cou - ra - ge! *f* cou -

3^e E. *f* cou - ra - ge! *f* cou -

1^{re} 2^e V^{ns} Harm.

1^{re} 2^e E. *p* - ra - ge! La vi - si - on s'é - va - nou -

3^e E. *p* - ra - ge! La vi - si - on s'é - va - nou -

1^{re} V^{ns} Hautb. Cl. *p* 1^{re} et 2^{de} V^{ns}

1^{re} 2^e E. - it, C'est un mi - ra - ge,

3^e E. - it, C'est un mi - ra - ge,

1^{re} V^{ns} Hautb. Cl. 2^{de} V^{ns} Cl. Quat.

1^{re} 2^e E. Un vain nu - a - ge Qu'em - por - te

3^e E. Un vain nu - a - ge Qu'em - por - te

Hautb. Cl. 1^{re} V^{ns} 2^{de} V^{ns} Cl. B^{ns} Villes

de la nuit.

1^{re} F. *p* l'om - bre de la nuit, *f* Qu'em - por - te

2^e F. *p* l'om - bre de la nuit, *f* Qu'em - por - te

p Harm. Quat. sans C-B.

de la nuit. A tempo.

1^{re} F. *p* l'om - bre de la nuit.

2^e F. *p* l'om - bre de la nuit.

p Harm. 1^{rs} V.^{ns} A tempo. *p* Quat. C-B.

1^{re} FÉE.

Approchons-nous tout dou - ce -

B^{ns} viles G-B.

2^e FÉE.

- ment. Voyez, mes sœurs, ce front charmant!

Quat. 1^{rs} V.^{ns} C-B.

1^{re} FÉE.

5^e FÉE. Qui

Prê - tons secours à sa - jeu - nesse.

Fl. Cl.
Bass.
C-B.
Altos.
Vclles.

ne s'en lais - se - rait char - mer? Il a vingt

Qui ne s'en lais - se - rait char - mer? Il a vingt

ans, on doit l'ai - mer, Il a vingt ans, on doit l'ai -

ans, on doit l'ai - mer, Il a vingt ans, on doit l'ai -

- mer. p A son mal -

- mer. p A son mal -

p Quat. f Tutti 3 p Quat. C-B.

1^{re} FÉE. 2^e FÉE.

Allez donc la trou - ver, moi, je demeure i - ci. — Ne puis je comme

p Quat. *f* Tutti 3 *p* Quat.

3^e FÉE.

vous, ma sœur, rester aus - si? — De veiller sur ses jours, Laissez-moi le sou -

f Tutti 3 *p* Quat. *f* Tutti 3

4^{re} FÉE. 2^e FÉE.

Moi, je demeure i - ci! Moi seule!

J'y veux rester aus - si.

- ci. Seu - le, je reste i - ci!

p Quat. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti.

1^{re} F. 2^e F. 3^e F.

Moi! moi! moi!

Moi seu - le! Moi! moi!

Moi seu - le! moi!

p Quat. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. *f* *f* *f* *p* Bus Vltics

All^o

2^e FÉE.

1^{re} FÉE.

Me renvoy - er! — Me renvoy -

Me renvoy - er!

Allegretto.

Altos. Bass.

Fl. Hautb.

Quat.

2^e FÉE.

1^{re} FÉE.

- er! Me renvoy - er! — Me renvoy -

Me renvoyer!

Alto. Bass.

Fl. Hautb.

2^e FÉE.

1^{re} FÉE.

- er! Ah! ah! ah!

Ah! ah!

Hautb. Bass.

Fl. Hautb.

LES DEUX.

ah! — Ah! ah! C'est moi qu'on veut chasser d'i - ci, Pour

— Ah! ah! C'est moi qu'on veut chasser d'i - ci, Pour

Fl. Hautb. Bass.

Quat.

1^{re} et 2^{es} Vns p. Alto.

1^{re} FÉE.
2^e FÉE.
3^e FÉE.

veux rester aus - si, Je veux res - ter aus - si.
veux rester aus - si, Je veux res - ter aus - si.

mf

mf

mf

Hautb.
Bass. Quat.

2^e FÉE. *Allegro.*
3^e FÉE.

Ah! combien je serais ra -
Ah! combien je serais ra - vi - e!

Allegro.

f *p* *f* *p*

tr *tr*

1^{re} FÉE.
2^e FÉE.
3^e FÉE.

Ah! combien je serais ra - vi - e!
- vi - e! De passer près de lui ma
De passer près de lui ma vi - e!

f *p* *f* *p*

tr *tr* *tr*

1^{re} F. De passer près de lui ma vi - e!

2^e F. vi - e!

3^e F. Lui plaire est mon plus cher dé -

f *p* *tr* *f* *p*

1^{re} F. Lui plaire est mon plus cher dé -

2^e F. Lui plaire est mon plus cher dé - sir, C'est

3^e F. - sir, C'est

f *p* *tr* *f* *f*

1^{re} F. - sir, Mon seul désir, mon seul dé - sir; Mais é - vi - tons

2^e F. mon plus cher dé - sir; Mais é - vi - tons

3^e F. mon plus cher dé - sir; Mais é - vi -

1^{er} Vn
f Cors. 2^d Vn à l'oct. Hautb. Bassons.
 Tromp. Timb.

1^{re} F. de me tra - hir Et fai_sons mi_ne de par -

2^e F. de me tra - hir

3^e F. - tons de me tra - hir

sp *f* 1^{re} v^o

1^{re} F. - tir,

2^e F. Et fai_sons mi_ne de par - tir,

3^e F. Et fai_sons mi_ne de par -

p *p* 2^d v^o C. B. Alto.

1^{re} F. *crese.* Il faut par - tir! A. *p*

2^e F. *crese.* Il faut par - tir! A. *p*

3^e F. *crese.* Il faut par - tir! A. *p*

- tir, Oui, faisons mine de par - tir, Il faut par - tir! A.

f Tutti. *crese.*

1^{re} V. *— dieu! Sur toi je veil - le! Par - mi ces fleurs, som-*

2^e V. *— dieu! Sur toi je veil - le! Par - mi ces fleurs, som-*

3^e V. *— dieu! Sur toi je veil - le! Par - mi ces fleurs, som-*

1^{rs} et 2^{ds} Vns *p* *dol.*

1^{re} V. *— meil - le. Ban - nis un vain ef - froi, Ban - nis*

2^e V. *— meil - le. Ban - nis un vain ef - froi, Ban - nis*

3^e V. *— meil - le. Ban - nis un vain ef - froi, Ban -*

1^{re} V^{ns} *f* *p*

Hautb. *f* *p* *p* *p* *p*

Alto. *f* *p* *p* *p* *p*

1^{re} V. *— un vain — ef - froi, Mon*

2^e V. *— un vain — ef - froi, Mon*

3^e V. *— nis un vain — ef - froi, Mon*

Viol. *3*

Timb. *3*

Tromp. *3*

Cor. *3*

Bassons. *3*

Hautb. *3*

1^{re} F. cœur est près de toi! A - toi! Ban -

2^e F. cœur est près de toi! A - toi! Ban -

3^e F. cœur est près de toi! A - toi Ban - nis un

Hautb. Hautb.

1^{re} et 2^{es} Vns

1^{re} Fois. 2^e Fois.

1^{re} F. - nis un vain ef - froi, un vain ef - -

2^e F. - nis un vain ef - froi, un vain ef - -

3^e F. vain - - ef - - froi, Ban - nis, ban - nis un vain ef -

1^{re} F. - froi, Mon cœur est près de toi! Ban -

2^e F. - froi, Mon cœur est près de toi! Ban -

3^e F. - froi, Mon cœur, mon cœur est près de toi! Ban -

sf *p* Tutti.

1^{re} E
- nis un vain ef - froi, Mon cœur est près de

2^e F
- nis un vain ef - froi, Mon cœur est près de

3^e E
- nis un vain ef - froi, Mon cœur est près de

Cors.

1^{re} E
toi! Mon cœur est près de toi!

2^e F
toi! Mon cœur est près de toi!

3^e E
toi! Mon cœur est près de toi!

f *ff*

2 Hautb.
2 Bassons.
2 Cors en Sol
Quat.

CHANSON DE L'OISELEUR.

Rép: Les voici... cachons-nous.

Allegretto.

PAPAGENO.

PIANO.

p Quat. Cors.

Cors.

Cors. *f* Cors. *p*

Cors. *rall. poco a poco.*

(Papageno joue de la Flûte) (il joue) Viol.

Hautb. Cors. Fl. Hautb. Fl. *p* *f* *p* *f* *p*

Cors.

2^e Viol. Alto. Cors.

C.B.

Tutti. *crsc.* *f* (il joue) Fl. *f*

(il joue) Hautb. Fl. *f* Cors. *p* Hautb. Tutti. *p* *f* Cors. *f*

PAPAG.

Je suis le ga - lant oi - se - leur Plus gai que le prin -

Quat. *p* Cors.

1^{er} - temps en fleur; Je vois fil - let - tes et gar - çons Re -

Cors. Cors.

1^o - dire en - sem - ble mes chansons. Sur

f *Tutti* *Viol.* *p*

Cors.

ma flû - te cham - pè - tre J'ex - celle à jou - er plus d'un air, Hautb.

rit. *rit poco.* *p*

Quat. Cors. Cors.

(il joue de la flûte.) (il joue)

Et je com - man - de en

f *p* *f* *p* *Viol.* *Quat.*

Fl. Hautb. Cors.

rall. *a tempo.*

maî - tre A tous les gais en - fants de l'air. Fl.

a tempo. *f*

suivent. Cors. Cors.

P.^o

Hautb. Fl. Hautb. Je
p Cors. *f* *p* *f* Quat. *p*

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. It features a woodwind section with two flutes (Fl.), two oboes (Hautb.), and four horns (Cors.). The strings are represented by a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*). The lyrics 'Je' appear at the end of the first measure.

P.^o

suis le jo - yeux oi - se - leur Plus gai que le prin -

Cors.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The woodwind section continues with the four horns (Cors.). The strings provide a rhythmic accompaniment. The lyrics 'suis le jo - yeux oi - se - leur Plus gai que le prin -' are written below the vocal line. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

P.^o

- temps en fleur, Et j'ai pour - sui - vi - bien des fois La

Cors. Cors.

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The woodwind section continues with the four horns (Cors.). The strings continue their accompaniment. The lyrics '- temps en fleur, Et j'ai pour - sui - vi - bien des fois La' are written below the vocal line. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

P.^o

fil - le qui s'é - gare au bois. Pour Viol. *p*

Cors. Tutti *f*

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. The woodwind section continues with the four horns (Cors.). The strings continue their accompaniment. The lyrics 'fil - le qui s'é - gare au bois. Pour Viol. *p*' are written below the vocal line. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*), with a 'Tutti' marking. The word 'Viol.' indicates the start of a violin part.

rit. *rit. poco.*

mieux pren_dre les bel - les, Que n'ai-je aus_si des pié-ges prêts!

Quat. Cors. *rit poco.* *p* Hautb. Cors.

(il joue de la flûte.) (il joue)

Fl. Hautb. Fl. Viol. Ah! de ces tou - te -

f *p* *f* *p* Quat.

rall. *a tempo.* (il joue)

- rel - les, Quel - le vo - liè - re je fe rais!

a tempo. *Fl.*

Cors. *suivent.* Cors. *f*

Hautb. Fl. Hautb. Tutti.

p *f* *p* *f*

Cors. Cors.

2 Clar. en Si^b.
2 Bassons.
2 Cors en Mi^b.
Quat.

AIR DE TÉNOR.

Rép: Pamina dites-vous =
ma fiancée.

Larghetto. *p*

TAMINO. Ja - mais dans son rêve un po-

PIANO. *p* Tutti. Quat.

T. - é - te Ne vit de beauté plus par - fai - te. Je l'aime, Je l'aime! de ses

Quat. Harm. Tutti. Quat. Harm. Cors. *sfp* *sfp*

T. doux attraits, Je suis — l'es - clave et pour ja - mais, Je

sfp Tutti. *p* Quat. Cors. < Clar.

Ped *

T. suis — l'es - clave et pour ja - mais. Clar. Sur

Quat. Quat. Clar. Cors.

T. cette ardeur soudaine et tendre Non, non, je ne puis me mé-prendre,

Quat. Clar. Cors. Tutti.

T. Le feu qui me brûle en ce jour, Le feu qui me brûle en ce jour,

p Quat. *mf* *p* Clar. Cors. *p* Bass.

T. Ce feu si pur, c'est bien l'a-mour. Je l'aime! je

mf *p* *mf* *p* *f* *p*

Quat. Quat. Tutti Cors. Cors. Quat.

T. l'aime, je l'aime et sans re-tour!

p *f* *p* *f* *p*

suivez. Cors.

T. *O belle enfant, toi que j'a - do - re,*

f Tutti. *p* *p* Cors. Quat. *f* Tutti. *p*

T. *Si je pouvais te voir en - co - re, D'ivres - se,*

Quat. Cors. *f* *p* Tutti.

T. *d'ivres - se tout é - per - du, Chère â - me!*

animo.

T. *Ah! je vou - drais cent fois te*

animo. *p* Cors. Quat.

T. di - re Les vœux de ce - cœur qui - sou - pi - re Et

cre - scen do.

Clar.
Bass.

T. pleure son bonheur perdu, Et pleu - re son bonheur per - du, Qui

rit. largement.

p Quat. *suivez.* *largement.* Cors. Clar.

T. pleure en - cor, en son dé - li - re, son bon - heur, hé - las! per -

animé.

Quat. *animé.*

T. - du, - son bon - heur, hé - las! per - du! a tempo.

cresc. largement. Variante. *a tempo.*

largement. Tutti. *cresc.* *f* *p* Clar. Quat. Tutti.

2 Hautb.
2 Bassons.
2 Cors en Si^b haut.
Quat.

AIR DE LA VISION.

Rép: C'est elle: la Reine de la nuit.

Allegro.

LA REINE
de la Nuit.

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It consists of a vocal line and a piano accompaniment.

- Vocal Line:**
 - Starts with a whole rest.
 - Repeats: "C'est elle: la Reine de la nuit." (indicated by the text above).
 - Includes a "do" note in the piano section.
 - Repeats: "LA I FINE." (indicated by the text above).
 - Repeats: "Ne tremble pas, toi qui m'es cher," (indicated by the text below).
- Piano Accompaniment:**
 - Marked *p* (piano) and *Quat.* (quatuor).
 - Includes a *Bass. cresc.* (Bass crescendo) marking.
 - Includes a *scen* (scene) marking.
 - Includes a *Tutti.* marking.
 - Includes a *f* (forte) marking.
 - Includes a *ff* (fortissimo) marking.
 - Includes a *p* (piano) and *Quat.* marking.
 - Includes a *p cresc.* (piano crescendo) marking.
- Instrumentation:**
 - 2 Hautb. (Horn)
 - 2 Bassons. (Bassoon)
 - 2 Cors en Si^b haut. (Horn in B-flat)
 - Quat. (Quadruple)

La R.
 Mavoix t'imploré, ô cœur ingrat et fier! Hautb.

f Cors. *p* Quat. *p* Bass.

La R.
 Lève tes yeux vers moi, moi quisuis belle, Moi, de la sombre

f Tutti. *p* Quat.

rit. - - - - - Andante.

La R.
 nuit - Reine éternel-le! Cru - el! - je t'of - fre ma ten -

suivez. - - - - - *p*

La R.
 - dresse, Dans mon pa - lais, viens près de moi. - Ton cœur par-jure me dé -

mf *p* Hautb. Bass. Quat.

La R.
 - lais-se, Cru-el! ah! cèdeà ma ten-dres-se, Entends mavoix; Jesuis dé -

Quat. Tutti.

La R. *f* Harm. *p* Bass. Alt. *f* *Quat.* *fp*

- es - - - se, Je te fais Roi! Je

La R. pleure... et ton à - me gla -

La R. - cé - e Re - pous - se ma flam - me in - sen -

m.d. m.g.

La R. - sé - e, Une au - tre pen -

La R.
 - sé - e, Un autre amour n'en a chas - sé - e, Hé - las! hé - las!

Hautb.
 p Bass. *tr* *fp* *fp*

La R.
 en vain tu vois mes pleurs, L'amour d'une au - tre fian - cé - e Ajoute en -

Hautb.
 p *Quat.*
 Villes Pass.

La R.
 - co - re à mes dou - leurs, A - joute en - core, a - joute en

Hautb.
 Bass. Villes C. B.

rit. Allegro molto.

La R.
 - core à mes - dou - leurs!

suivez Allegro molto.
 Quat. *f* Cors. *f* Tutti

1. *Quand la nuit sur nous répandra ses*

p Quat.

La B. *voies, Rends-moi ton cœur, hélas! rends-*

Hautb.

La B. *-moi l'es-poir; Sur mon trône semé d'é-*

f Tutti *Quat.* *cresc.*

La B. *-toi les, Sur mon trône semé d'é-*

f Tutti *p Quat.*

La R.
- toi - les, A - mes pieds tu vien - dras t'as - soir. Rends - moi l' s -

Hautb.
Quat.

La R.
- poir ah!

La R.
cresc.

cresc.

La R.
fp *Harm.* *p* *Quat.*

La R.

Horn. Quat. Harm. Quat. Harm. Cl.

à toi

Quat. Horn. Cl.

tr. Ah! ce soir A mes pieds

Quat. Ob. cresc.

tu vien - dras l'as - soir! 1^{er} vs

C.B. 3 Cl. Horn. Cl.

Tutti. f. Tutti. f. Hautb. Cors.

Horn. C.B. Cl. Horn. Cl.

N^o 3.

QUINTETTE.

2 Hautbois,
2 Bassons,
2 Cors en Si b^b haut.
Quat.

Allegro.

Rép: Toi, cueille cette fleur bleue.

1^{re} et 2^e FÉES.

3^e FÉE.

TAMINO.

PAPAGENO.

PIANO

Allegro.

Hm!hm! hm! hm! hm!hm! hm!

f Tutti.

p

BOPS

TAM.

Pauvre gar - çon, quel le souf -

hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Quat.

T.

_rance! Voila qu'il ne peut plus par - ler

PAPAG.

Hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Bass.

TAM.

Je n'y puis rien! prends pa_tti -

hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Quat.

-en-ce, Il faut sa - voir se con-so - ler. Je n'y puis

Hm! hm! hm! hm! *1^{er} et 2^{ds} vers*

villes Bass. *P.C.B.*

rien! - prends pati - en - ce, Ne peut-on vi - vre

hm! hm! hm! hm! Hm! hm! hm! hm!

villes

sans par - ler? Il fan - dra bien

Hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Bass.

T.
te con - so - ler; Il fau - dra bien te con - so - ler!

P.
hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

1^{re} FÉE.
Al - lons, allons, j'ai le cœur bon Et je fac - cor - de

Quat.

1^{re} P.
ton par - don, De la langue on me

Hautb. Cors.
Quat.

2^e FÉE.
Ne mens plus, désormais, sois sa - ge!

rend l'u - sa - ge Je ne menti - rai

tr. Haut.
Bass. Cors.
Alt. G.B.

1^{re} et 2^e FÉES.

3^e FÉE. Sou - viens - toi bien de la le - çon.

Sou - viens - toi bien de la le - çon.

plus Non, non! Je

Alt. C. Bass.

1^{re} et 2^e F. Souviens - toi bien toujours de la leçon.

3^e F. Souviens - toi bien toujours de la leçon.

n'oubli - rai pas la leçon, J'ai compris la leçon.

ere - Tutti. - scendo. f

(à mi-voix) Si tout men - teur, sur cet - te

(à mi-voix) Si tout men - teur, sur cet - te

TAM. (à mi-voix) Si tout men - teur, sur cet - te

(à mi-voix) Si tout men - teur, sur cet - te

p Quat. Haut.

11^o
2^o
F.

ter - re, De - vait su - bir le mê - me

3^o
F.

ter - re, De - vait su - bir le mê - me

T.

ter - re, De - vait su - bir le mê - me

P.

ter - re, De - vait su - bir le mê - me

11^o
2^o
F.

sort, Cha - cun se - rait franc et sin - cè - re,

3^o
F.

sort, Cha - cun se - rait franc et sin - cè - re,

T.

sort, Cha - cun se - rait franc et sin - cè - re,

P.

sort, Cha - cun se - rait franc et sin - cè - re,

f Tutti. *f*

Hautb.

100
25
F.

p Comme au beau temps de l'â - ge d'or *f* Cha -

31
F.

p Comme au beau temps de l'â - ge d'or *f* Cha -

T.

p Comme au beau temps de l'â - ge d'or *f* Cha -

B.

p Oui, sans ef - fort *f* Cha -

p *Vns* *Alto.* *Bois* *f* *Hautb.* *f*

C.B.

100
25
F.

-cun se - rait franc et sin - è - re,

31
F.

-cun se - rait franc et sin - è - re,

T.

-cun se - rait franc et sin - è - re,

B.

-cun se - rait franc et sin - è - re,

Tutti *Hautb.*

1^{re}
2^e
F.

p
Comme au beau temps de l'â - ge d'or.

3^e
F.

p
Comme au beau temps de l'â - ge d'or.

T.

p
Comme au beau temps de l'â - ge d'or.

P^o

p
Comme au beau temps de l'â - ge d'or.

Quat.
Bass.

p

Quat.
B^o

velles

1^{re} FÉE (à Tamino)

Re - çois nos dons: que cet - te -

Haut.
Cors.
Bass.

p

1^{er}s et 2^{ds} vns

Altos.
Bass.

1^{re}
F.

flû - te, Par nous chan - gée en ta - lis - man,

Boss
Alt.

Cors.

C.B.

1^{re}
F.

Te soit en ai - de dans la lut - te 1^{er} vu

Quat.

2^e vu
Bass.
Cors.

1^{re} et 2^e FÉES.

3^e FÉE.

Que va ten - ter ton cœur ai - mant. Par el - le

Par el - le

Quat.

sf

Alt.

1^{re} et 2^e F.

rien n'est impos - si - ble, Ce char - me toujours in - vin -

5^e F.

rien n'est impos - si - ble, Ce char - me toujours in - vin -

Haut.

sf

1^{re} et 2^e F.

- ci - ble, En vifs — plai - sirs, chan - ge l'en -

5^e F.

- ci - ble, En vifs — plai - sirs, chan - ge l'en -

Haut.

Cors. *f*

1^{re} VP

p Haut.

p Bass.

BOIS

1^{re} et 2^e F.

- nui, C'est ton se - cours et ton — ap - pui.

5^e F.

- nui, vers vos C'est ton se - cours et ton ap - pui.

ff Cors.

p Haut.

1^{ers} et 2^{es} VUS

p Cors.

1^{ers} et 2^{es} VUS

Bass, Altos.

(à mi voix)

110
F.
O flûte enchan - té - e!

(à mi voix)

50
F.
O flûte enchan - té - e!

(à mi voix)

T.
O flûte enchan - té - e!

(à mi voix)

PO
O flûte enchan - té - e!

Hautb.
Bass.

110
F.
Gai ta - lis - man aux sons si doux, Que ta

50
F.
Gai ta - lis - man aux sons si doux,

T.
Gai ta - lis - man aux sons si doux, Que ta

PO
Gai ta - lis - man aux sons si doux,

Vlles BUS

1^{re} V^o
F. *voix* soit é - cou - té - e, Plus d'obs - ta - cles

2^e V^o
F. Ah! que ta voix soit é - cou - té - e, Plus d'obs - ta - cles

T.
voix _____ soit é - cou - té - e, Plus d'obs - ta - cles

B^o
Que ta voix soit é - cou - té - e, Plus d'obs - ta - cles

1^{re} V^o
F. *f* de - vant vous, _____ *p* Tout cè - de de - vant vous, _____ *f*

2^e V^o
F. *f* de - vant vous, _____ *p* Tout cè - de de - vant vous, _____ *f*

T.
f de - vant nous, _____ *p* Tout cè - de de - vant nous, _____ *f*

B^o
f de - vant nous, _____ *p* Tout cè - de de - vant nous, _____ *f*

1^{re} V^o *vp*

f Tutti.
Alto.
B^o
C^o
Ped. *sp*

p

f

Ped. *

1^{re}
2^e
F.

Tout cè - de de - vant vous.

3^e
F.

Tout cè - de de - vant vous.

T.

Tout cè - de de - vant nous.

P^o

Tout cè - de de - vant nous.

Hautb.
Buis

Quat.

f

f

fp

PAPAG.

De vo - tre mu - ni - fi - cence, Di - tes!

Cors

p

1^{rs} vs

Quat:

1^{re} et 2^e FÉES.

Si vrai - ment, prends pa - ti - ence, Au pa -

3^e FÉE.

Si vrai - ment, prends pa - ti - ence, Au pa -

P^o

n'obtiendrai - je rien?

Haut.

2^{ds} vs

Haut.
Bass.

Alto.

1^{re} 2^e F.
 Mais du Nu - bi - en L'un et l'autre il faut vous

3^e F.
 Mais du Nu - bi - en L'un et l'autre il faut vous

2^{ds} vns
 Altos.
 1^{re} Vn Haut.

1^{re} 2^e F.
 rendre Et chercher a le sur - prendre

3^e F.
 rendre Et chercher à le sur - prendre

PAPAG.
 beau - plai - sir vraiment, pour

fp Quat.

Po
 moi, vous n'i - gno - rez pas, je crois, 1^{ers} vns Qu'il est

2^d vns
 Alto Buss.

Po
 d'humeur très fe - ro - ce? Beau plai - sir, sur mon hon -

p
 -neur, D'aller chercher plaie ou bosse, plaie ou bosse, plaie ou bos-se! Je suis

Quat. Bass. *Haut* *cresc.* *f* *p* *Quat. Bass.*

1^{re} et 2^e FEES. (à Papageno)
 Tu peux à nous te con-fi - er, Tu dois lui

3^e FÉE. (à Papageno)
 Tu peux à nous te con-fi - er, Tu dois lui

p
 vo - tre ser - vi - teur!

1^{re} et 2^{de} vus *cresc.* *f* *sp* *Alto.*

1^{re} et 2^e F.
 ser - vir d'E - cuy - er.

3^e F.
 ser - vir d'E - cuy - er.

p
 N'y comptez pas, mauvai - se pla - ce. Quand

Quat. mf *1^{re} et 2^{de} vus* *G.B.*

on tient à ses jours. En cas d'at - taque ou de dis -

2ds vus 1^{rs} vus

p

Alto.
Bass.

-grâ - ce, D'ou vien - dra le se - cours?

Haut.
p Alto.

BUS
Villes

1^{re} FÉE. PAPAG.

Ce bi - jou doit t'appar - te - nir! — A quoi ce - la peut il ser -

2ds vus

Alto.

C.B.

1^{re} et 2^e FÉES.

Regarde! c'est u - ne clochet - te!

3^e FÉE.

Regarde! c'est u - ne clochet - te!

vir? En a - gi - tant cet - te son -

Haut.
p Bass.

VUS

Alto.
C.B.

sotto voce.

De tout danger tu peux sortir. La clo - chette

sotto voce.

De tout danger tu peux sortir. La clo - chette

sotto voce.

La clo - chette

sotto voce.

-nette, La clo - chette

Haut.

Haut. Bass.

1^{re} vn

p

mf Bass. Vns

Alfo. C.B. *mf*

et la flûte Vous pro - té - gent dans la lutte,

et la flûte Vous pro - té - gent dans la lutte,

et la flûte Vous pro - té - gent dans la lutte,

et la flûte Vous pro - té - gent dans la lutte,

p

mf

Cors. Haut. Bass.

p 2^d vn

Cors.

1^{re}
2^e
F.
F.

f *p* *f* *p*

Vous se - rez vic - to - ri - eux, A - dieu donc, - par -

Vous se - rez vic - to - ri - eux, A - dieu donc, par -

T

f *p* *f* *p*

Nous se - rons vic - to - ri - eux, A - dieu donc, par -

PO

f *p* *f* *p*

Nous se - rons vic - to - ri - eux, A - dieu donc, par -

sf Tutti *sf* *p* Quat. Bass. *sf* Cors. *p*

1^{re}
2^e
F.
F.

-tez tous deux, A - dieu donc, par - tez tous deux.

5^e
F.

-tez tous deux, A - dieu donc, par - tez tous deux.

T.

-tons tous deux, A - dieu donc, par - tons tous deux. Mais du pa -

PO

-tons tous deux, A - dieu donc, par - tons tous deux.

sf *p* Tutti. *sf* *p*

T. *lais* que votre main *Oui, du pa -*

po *Nous montre vite le chemin, Oui, du pa -*

Quat.

T. *lais* que vo-tre main Nous montre vi-te le che-min. (long)

po *lais* que vo-tre main Nous montre vi-te le che-min. (long)

Haut. *p Tutti. cresc.* (long)

Andante.

p Cl. *v^o pizz.* Bass.

1^{re} et 2^e FÉES. *p* Trois gui-des, à l'air noble et sa-ge, Vous

5^e FÉE. *p* Trois gui-des, à l'air noble et sa-ge, Vous

p Cl. *v^o pizz.* Bass.

1^{re} et 2^e F.
 mè - neront dans ce voy - a - ge, A leurs conseils, pour

5^e F.
 mè - neront dans ce voy - a - ge, A leurs conseils, pour

Cl.
 Bass.

1^{re} et 2^e F.
 ré - us - sir, Vo - tre devoir est do - bé - ir.

5^e F.
 ré - us - sir, Vo - tre devoir est do - bé - ir.

TAMIN.

PAPAG.
 Trois guides, à l'air

Trois guides, à l'air
 Cors.
 Bass.

f *p*
Alto. pizz. viles.

1^{re} et 2^e FEES.
 A

5^e FÉE.
 A

T.
 noble et sa - ge, Nous mè - neront dans ce - voy - a - ge,

PO.
 noble et sa - ge, Nous mè - neront dans ce voy - a - ge,

1^{re} et 2^{es} F.
 leurs conseils, pour re - us - sir, Vo - tre devoir est

3^e F.
 leurs conseils, pour ré - us - sir, Vo - tre devoir est

Cl.
 Bass.
 VP a PB.
sf *p*

1^{re} et 2^{es} F.
 d'o - bé - ir.

3^e F.
 d'o - bé - ir.

TAMIN.
 Al - lons, adieu! par - tons tous deux, Puis -

PAPAG.
 Al - lons, adieu! par - tons tous deux, Puis -

Basse.
 Cors.
 Alto.
 Vllc.

1^{re} et 2^{es} FÉES.
f *f* *p*

3^e FÉE.
 Al - lons, adieu! par -
f *f* *p*

T.
 -se le ciel com - bler nos vœux, Al - lons, adieu! par -
f *f* *p*

P^o.
 -se le ciel com - bler nos vœux, Al - lons, adieu! par -
f *f* *p*

Ped. *
f *Tutti.* *Quat. pizz.* *p*

1^{re}
2^e
F.

f. *p.* *f.* *p.*

_tez tous deux, Puisse le ciel com_bler vos vœux, Al_lons, a _ dieu!

5^e
F.

f. *p.* *f.* *p.*

_tez tous deux, Puisse le ciel com_bler vos vœux, Al_lons, a _ dieu!

T.

f. *p.* *f.*

_tons tous deux, Puisse le ciel com_bler nos vœux, Par_

1^{re}

f. *p.* *f.*

_tons tous deux, Puisse le ciel com_bler nos vœux, Par_

f. Tutti. *p.*
Quat. pizz.

Cl.

Cors.

Bass.

1^{re}
F.

Par_tez tous deux!

3^e
F.

Par_tez tous deux!

T.

rit. poco a poco.

_tons tous deux, Partons tous deux!

1^{re}

rit. poco a poco.

_tons tous deux, Partons tous deux!

Cl.

Cors.

Bass.

rit. poco a poco. *p.* Tutti.

1^{ers} et 2^{es} v^{ers}

N^o 5 bis.

ENTR'ACTE.

1^{re} Fl.
2^e Fl.
Clar. en Sib.
Bassons.
Quatuor.

Allegro vivace

PIANO.

f Tutti.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The first system includes the tempo marking 'Allegro vivace' and the dynamic marking '*f* Tutti'. The music is in 2/4 time. The first system shows a melodic line in the treble clef with eighth notes and a rhythmic accompaniment in the bass clef with eighth notes. The second system continues the melodic line with some chromaticism and the bass line with a more active eighth-note pattern. The third system features a more complex melodic line with sixteenth notes and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The fourth system shows a melodic line with some rests and a bass line with a consistent eighth-note accompaniment. The fifth system concludes with a melodic line that has some chromatic movement and a bass line that ends with a few chords.

Musical notation system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef part contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef part has a long, sustained note in the first measure, followed by a rest and then a single note. The word *dim.* is written above the second measure.

Musical notation system 2, featuring a grand staff. The treble clef part has a series of eighth-note chords. The bass clef part has a series of eighth-note chords. The dynamic marking *p* is written at the beginning.

Musical notation system 3, featuring a grand staff. The treble clef part has a series of eighth-note chords. The bass clef part has a series of eighth-note chords. The word *Fl.* is written above the first measure, and *dim.* is written above the second measure.

Musical notation system 4, featuring a grand staff. The treble clef part has a series of sixteenth-note runs. The bass clef part has a series of eighth-note chords. The dynamic marking *pp* is written at the beginning, *pp Quat.* is written above the second measure, and *dim.* is written above the third measure.

Musical notation system 5, featuring a grand staff. The treble clef part has a series of sixteenth-note runs. The bass clef part has a series of eighth-note chords. The dynamic marking *ppp* is written above the second measure, *dim.* is written above the third measure, and *poco* is written above the fourth measure.

Musical notation system 6, featuring a grand staff. The treble clef part has a series of sixteenth-note runs. The bass clef part has a series of eighth-note chords. The dynamic marking *a* is written above the second measure, and *poco* is written above the third measure.

1^{re} Flûte.
2 Hautb.
2 Bassons.
2 Cors en Sol.
Quatuor.

N^o 6.
TERZETTO.

2^e. TABLEAU .

Rép: Dieux justes!

Allegro molto.

PAMINA.

MONOSTATOS

PAPAGENO.

PIANO.

f Tutti.

Quat. *p*

p

M.

PAM.

MONOS

- nir! — Son seul as - pect me fait fré - mir! — Res -

Cors.

Bassons.

Hautb.

tr

M.

PAM.

- pec - te ma puis - san - ce. — Je bra - ve ta ven - gean - ce! Toi dont j'at -

tr

tr

f
pp

f

P.¹ tends la dé - - - li - vran - ce, Ah! viens en -

p Quat.

P.¹ - fin - me se - - cou - rir! — Es - cla - ves, qu'on ven -

MONOS.

Hautb. Cors.

M. - chaî - ne! Va! ton at - ten - te est vaine. — Je puis braver ta

PAM.

Hautb. Bass.

tr *eresc.* *f* Tutti. *p* Quat.

P.¹ ha - ne, Je crains la - mort - bien moins que toi. — Al -

MONOS.

f Tutti. *f*

M. - lous! par - tez! esclaves, laissez moi!

1^{er} Viol.

mf Quat. *p*

L'APAGENO.

On

Fl.
C-B.
C-B.

suis-je ici? Comment l'ap-prendre? Eh!

Alt.
1st Viol.
Bass.
C-B.

mais! voici du monde, Entrons et sans fa-çon.

Quat.
Hautb.
Bass.
Quat.
Fl.
1st Viol.

C'est

2nd Viol.
Alto.

u - ne belle en - fant au re - gard doux et tendre

Fl.
Hautb.
Cors.
f Harm.

FAPAG. Ah! c'est un dé-mon Qu'i-ci je vois, C'est

Ah! c'est un dé-mon Qu'i-ci je vois, C'est

Quat. *p*

M. un dé-mon Qu'i-ci je vois, De

P. un dé-mon Qu'i-ci je vois, De grâce!

Harm. *p* Quat.

M. grâce! é - parnez moi! Hou!

P. é - parnez moi! Hou!

Harm. Quat. Harm. Quat. Harm. Quat. Harm.

M. Hou! Hou! Hou!

P. Hou! Hou! Hou!

Quat. Harm. Quat. sans G.B. Harm. Quat. Harm.

2 Clar. en Si b.
2 Bassons.
2 Cors en Mi b.
Quatuor.

DUETTO.

Rép: Cher Tamino! je vais
donc te revoir.

Andantino.

PAMINA.

Ton cœur m'at - tend, le mien t'ap -

PAPAGENO.

Andantino.

PIANO.

PAPAG.

-pelle, Je n'ai - me - rai ja - mais que toi. — De votre a - mant le cœur fi -

PAV.

pp

Je n'aime-rai jamais que toi, Je n'aime-

pp

-dèle Toujours vous gar - dera - sa foi, Vous gar - de - ra toujours sa foi, Vous garde -

pp

1^{re} -rai ja-mais que toi, Je n'ai-me-rai ja-mais que toi.
 1^o -ra toujours sa foi, Vous gar-de-ra toujours sa foi.

mf *p*

Cl.
 Cors.

PAM.
 1^{er} Viol. *p*
 Quat. *p*

L'amour par-tout se fait — con-naître, A tous il

1^{re} sait — die-ter — des lois.
 PAPAG.
 De nos dé-sirs il est — le

1^{re} Heu-reux a-mants, heu-reux — é-
 1^o maître, Peut-on res-ter sourd à — sa voix? Heu-reux a-mants, heu-reux é-

p -poux, C'est le bonheur qui s'offre à nous! Fut-il ja - mais un sort plus
f
p -poux, C'est le bonheur qui s'offre à nous! Fut-il ja - mais un sort plus
f
pp
mf

doux? Est - il - donc
 doux? Est - il - donc
 Harm. *dol.*
p Quat.
 Harm.
vlls

solto voce.
f
 un sort plus doux? De l'a - mour de deux é - poux, Oui, les
f
 un sort plus doux? De l'a - mour de deux é - poux. Oui, les
p Quat.
 Bass.
f Quat.

p dieux seraient ja - lous, De la - mour de deux é - poux. Oui, les
p dieux seraient ja - lous, De la - mour de deux é - poux. Oui, les

p *Cl.* *Quat.* *f* Tutti.

p dieux se - raient ja - lous, D'un bonheur si
p dieux se - raient ja - lous, seraient ja -

p *fp* Quat.

p doux, D'un bonheur si doux!
p - lous, se - raient ja - lous!

fp Tutti. Quat. *crese.* *p* Tutti.

2 Fl.
2 Clarin. Ut.
2 Bassons.
2 Tromp. en Ut.
5 Tromb.
Timb. en Ut.
Quatuor.

№ 8.

FINAL.

3^e TABLEAU.

Andante.

Rép: Chut... le voici... tenons-nous prêts à agir.

PAMINA.

TAMINO

MONOSTATOS.

PAPAGENO.

MANÈS.

5 GÉNIES.

1^{er} et 2^e SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHOEUR.

Andante .

p

PIANO.

Timb. *p* Tromp. Quat.
velles Tromb. sans G-B.
Bass.

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes. Dynamic markings include *p* (piano), *f* (forte), and *tr* (trill). Specific instrument cues are noted: 'Quat.' (Quatuor) and 'Fl. Cl.' (Flute and Clarinet).

3 GÉNIES.

p Voi - ci le but que tu poursuis, Sois

p Voi - ci le but que tu poursuis, Sois

Tutti.

Fl. Cl. Quat.

tr

alleg

1^{re} 2^e 3^e G. *pp* hom-me, le danger commen - ce, Souviens-toi bien de nos avis: Mys-tè-re,

1^{re} 2^e 3^e G. *pp* hom-me, le danger commen - ce, Souviens-toi bien de nos avis: Mys-tè-re,

ten.

Quat.

Tromp. Timb.

Fl. Cl. 3 Tromb.

ten.

TAMINO.

Dois-je par vo - tre heu-reux se-cours, De Pami-

1^{re} 2^e 3^e G. *f* *p* valeur et cons-tan-ce!

1^{re} 2^e 3^e G. *f* *p* valeur et cons-tan-ce!

ten. *ten.*

Tromp. Timb.

Fl. Cl. Tromb.

p Quat.

ten.

C-B.

T. - na sauver les jours?

1^{re} 2^e 3^e 4^e 5^e 6^e *pp* Ton seul cou-ra-ge est ton secours Mys-

5^e 6^e *pp* Ton seul cou-ra-ge est ton secours Mys-

3 3 3 3 3 3 3 3

Tromp. Timb.

Vlles

1^{re} 2^e 3^e 4^e 5^e 6^e *f* *p* -tè-re, valeur et cons-tance! Et sans terreur sa-che tou-

5^e 6^e *f* *p* -tè-re, valeur et cons-tance! Et sans terreur sa-che tou-

ten. *ten.* *ten.*

Fl. Cl. Tromp. Timb. Tromb. Quat. sans C-B.

ten. *ten.* *ten.*

1^{re} 2^e 3^e 4^e 5^e 6^e -jours Montrer d'un hom - - me la vail-lan - ce, Montrer d'un hom - -

5^e 6^e -jours Montrer d'un homme la vail-lan *tr* ce, Montrer d'un

1^{rs} et 2^{ds} Viol. Fl. Cl.

Altos. Vlles Tutti. Quat.

4th 2nd G.
me la vaillan - ce.

3rd G.
homme la vaillan - ce.

tr.
Tutti. All.

TAMINO.
Récit.

Que leurs conseils pleins de sa-gesse Soient dans mon cœur gravés sans cesse!

p Quat.

T
Silence étrange et solennel! La flamme bril - le sur l'au-tel,

sp

T
Et ces sphynx de granit, à la face impassible, Semblent me proposer quelque énigme ter-

Allegro.

T. - rible! Ten - ter l'impos - si - ble, Voi - là mon de -

p Bass.

largement. *Allegro assai.*

T. - voir, puissance in - vi - si - ble, Soutiens mon es - poir!

f Quat.

T. D'où vient que j'hésite, Pourquoi cet é - moi? Quel trouble m'a -

f Tutti. *1^{ers} et 2^{ds} Viol.* *p* Quat.

T. - gite, S'empare de moi? Il faut bannir un

f Tutti.

T. vain effroi. L'amour commande, l'amour commande,

1^{ers} et 2^{ds} Viol. Tutti

T. *c'est ma loi!* *Ar-*

f *tr* *Fl.* *p* *Bass. Quat.* *Hautb. Bass. Quat.*

Ch. *- rē-te! — Qu'entends-je? ô dou-te! Faut-il changer de*

f *Quat.*

T. *ron-te? — Ar-rē-te — En-*

PRÉTRES dans la coulisse TAM.

f *Tutti.* *f* *Viol.* *p* *Bass.*

T. *- cor la même voix! Qui donc ici m'écoute? Quel pouvoir me dicte ses lois?*

f *Quat.* *f* *Tutti.* *f* *Viol. tr.*

Adagio.

p *Bass.* *p* *Quat seul.*

Andante
a tempo.

MANÈS.

TAM.

Que viens tu, témé-rai-re Chercher au sanctu-ai-re? - J'y viens cher-

Clar. *dolce.*
B^{us} et V^{lles}

MANÈS.

T. - cher le prix de l'a-mour: - Par-le sans feinte et sans dé-

M. - tour; Tes vœux, je les con-nais d'a-van-ce, Ce qui l'a-

Quat. *mf* *p*

TAM.

a tempo Adagio.

Récit.

M. Je poursuis un

-mène en ce sé-jour, C'est le dé-sir de la ven-geance!

a tempo Adagio.

cresc. *f* Récit.

T. traître odieux! Sarastro n'est-il pas ton

M. Parmi nous il n'est pas de traître!

T. maître? — Oui, seul il com - man - de en ces lieux. — Lui, dans un

MANÈS. TAM.

T. temple saint! l'im_pie! J'y pu_ni -

MANÈS. lent.

M. Ce temple au_gus-te, le voi_là!

T. - rai la perfi - di.e! — Le crime n'est pas là,

MANÈS.

1^{re} Viol. p

2^d Viol. Alto. f

TAM.

— Un dieu puissant guide mes pas, Rien ne me retiendra.

1^{re} Viol.

f Quat.

p *dolce.*

2^{de} Viol.

Alto.

MANÈS.

TAM.

— Eh quoi! ne crains-tu pas que l'erreur ne t'abuse? — Où règne Sarastro, tout

Hautb.

Bass.

Quat.

fp

f Quat.

MANÈS.

T.

est mensonge et ruse! — A cette folle ardeur; garde-toi d'obéir. Tu

Hautb.

Bass.

Quat.

f

Quat.

p

TAM.

D'une haine implacable!

M.

hais donc Sarastro? Quel motif te fait

Fl.

Hautb.

Bass.

Quat.

fp

M. TAM. MANES.

le hair? - C'est un monstre affreux, - un cou - pa - ble! - En es-tu

M. TAM.

sûr pour le flé - trir? - Oui! pour le malheur d'u - ne fem - me, Qui suc -

T. MANES.

- com - me à son dé - ses - poir! - Quand l'amour a troublé notre

M.

âme, La raison même est sans pouvoir! Ton jeune cœur ainsi s'enflamme!

M. TAM.

Ah! si comme moi tu savais De Sa - ras - tro tous les se - crets! - J'ai

T. su deviner ses pro-jets, C'est lui dont le pouvoir suprême Me

T. veut ravir celle que j'aime! — Sa-ras-tro ne trompa jamais! — Vit-el-le, MANÈS. TAM.

T. fut-el-le vic-ti-me De quelque a-bomina-ble cri-me? — Je ne puis MANÈS.

M. rien te ré-vé-ler! Mes dieux dé-fen-dent de par-ler! — Qu'un mot me TAM.

T. guide et m'é-clai-re! — Par un ser-ment je suis li-é! — Quand doit fi- MANÈS. TAM.

Andante a tempo.

T. *MANÈS.*
 - nir un tel mys-tè-re? - Lors - que ton cœur pu-ri - fi-é Se-

Andante a tempo.

M. - ra par nous i - ni - ti - é.

TAM *rit poco.*
 C'est trop du- rer, nuit é- ter - nel-le! Quand la lu-mière vien-dra -

T. - t'el-le? *Bientôt!*

CHŒUR.
 Bien - - tôt! bientôt! ou jamais!
 Bien - - tôt! bientôt! ou jamais!
 Bien - - tôt! bientôt! ou jamais!

C. B.

T. *bientôt, ont-ils dit, ou jamais! Calmez de grâce mes regrets! Ma Pamina vit-*

f Quat. *fp*

T. *-elle? Vi-*

CHŒUR

Pami - na, Pa - mi - na est vi - van - te!

Pami - na, Pa - mi - na est vi - van - te!

Pami - na, Pa - mi - na est vi - van - te!

3 Tromb. *p* Quat. *Vlle* C. B.

T. *-vante! vi-vante! ah! le bonheur est là! Si de celle que j'ai perdue, Ma*

f Quat. *f*

T. *voix pouvait être en - ten - du - e, Si de ce ta - lis - man vain -*

T. *queur. Les sons, les sons allaient jusqu'à son cœur!*

Andante:
(il joue de la flûte.) (Danse.)

Fl *p* *Quat.*

TAM

Que de beaux sui -

T. *vent mes pas, Dé - jà tout cè - de, tout cè - de à mon - em -*

T. *(il joue)*
 - pi - - - re! Ce doux char_me commande at_ ti - re...

Fl.
un peu anime.

T. Que de beau_tés sui

Quat. B^{us}
7

Quat

T. *(il joue)*
 - vent mes pas! Déjà tout cède à mon em -

Fl.
rit. - poco - -

B^{us} 1^{re} et 2^{de} v^{us}
Alt. C-B.

Quat. suivez.

T. *a tempo.*
 - pi - re! Oui, tout cède à mon em - pi - re, Ce doux char_me commande attire

a tempo.
cresc. mf
mf

T. Mais Pa-mi-na, mais Pa-mi-na ne l'entend pas, Pami-

Alt.

Hautb.

T. -ra ne l'en-tend pas. Pa-

(il joue)

plus vite. Fl. 1^{re} V^{ns}

B^{ns}

F. -mi - na! Pa - mi - na, de

(il joue)

Fl. 1^{re} V^{ns}

T. gra - cé, e - cou - te

rall.

(il joue)

Hautb. B^{ns}

suivez. Fl. animé.

rit poco. *animé.*
(il joue)

T. J'ap_pelle en vain! Fl. Rien,

rit poco. *rall.* *animé.*

1^{er} et 2^d V^{us} Quat. B^{us} Alt C.B.

(il joue)

T. rien ne m'in_di_ que le chemin!

Fl. *tr.* *cresc.* *f*

(il joue) (Papageno lui répond) *Récit.*

T. Mais c'est Papage_no sans dou_tel!

Fl. *pp*

TAMINO. PAPAG. TAMINO. PAPAG.

Fl. *f* *pp* *f* *pp*

TAMINO. *Presto.*

Peut - être a-t-il vu Pami_na! Peut - être il me l'amène - ra, Ch. r.

Presto.

B^{us} Quat. *pp*

p Adagio. *Presto.*

- chons, j'e - cou - te! Pour le re - joindre en rou - te, Le

ff *Quat* *p* *fp* Hautb. B^{ns}

élargissez.

son me gui - de - ra ——— Le son — me

fp *fp* *élargissez.*

rit.

gui - de - ra ——— me gui - de - ra.

cresc. *f* *élargissez.* *Quat* *p* *a tempo.*

Allegretto.

PAMINA.

Du mys - tè - re! courons vi - te, Le sa - lut est dans la —

PAPAG.

Du mys - tè - re! courons vi - te, Le sa - lut est dans la —

Allegretto.

p *Quat.* C¹ en Sol. *Quat.*

P^a fui - te, Ta - mi - no, si tu n'accours, Ah! je - tremble, oui, je tremble pour nos

P^o fui - te, Ta - mi - no, si tu n'accours, Ah! je - tremble, oui, je tremble pour nos

Alt. *f* *p*

P^a jours! Ta - mi - no, si tu n'ac - cours, Ah! je -

P^o jours! Ta - mi - no, si tu n'ac - cours, Ah! je -

Hautb. *f* *p*

P^a tremble, oui, je tremble pour nos jours. Je t'ap -

P^o tremble, oui, je tremble pour nos jours.

C^{rs} 2^{ds} v^{ns} Alt. Hautb. B^{us}

C. B. 3 3 3 3 3 3

P^a - pel le,

P^o (il joue de la Flûte)

Du si - lence Ce moyen vaut mieux je pen - se;

2^{ds} v^{ns} Fl. *f*

C^{rs}

(TAMINO lui répond) (PAPAG.) (TAMINO)

FL. Hautb. *pp* Hautb. *f* Hautb. *pp*

PAMINA.
C'est bien lui, douce es - pé - ran - ce! Notre appel est en - ten -

PAPAG.
C'est bien lui, douce es - pé - ran - ce! Notre appel est en - ten -

Hautb. *p* Quat. C⁵

poco rit. tempo.

poco rit.

- du Et sa flûte a ré - pon - du. Sort heureux qui nous le

- du Et sa flûte a ré - pon - du. Sort heureux qui nous le

cresc. *f* Tutti. *poco rit.* FL. V^{ns} B^{ns} Alt. tempo.

mon - tre, Courons vi - te, vi - te, vite à sa ren - con - tre, Sort heu -

mon - tre, Courons vi - te, vi - te, vite à sa ren - con - tre, Sort heu -

f *p* V^{ns} Alt.

P.^a *reux qui nous le mon-tre, Cou-rons bien vite à sa rencontre Allons*

P.^o *reux qui nous le mon-tre, Cou-rons bien vite à sa rencontre Allons*

Fl.
Hautb.

f *p* *f* *p* *f* *p*

P.^a *vi-te vi-te, vi-te, vi-te, vi-te, vi-te, vite à sa ren-contre.*

MONOST.

Vite! a - ler-te, vite! a - ler-te qu'on les

P.^o *vi-te vi-te, vi-te, vi-te, vi-te, vi-te, vite à sa ren-contre.*

Fl.
Hautb.
B^{is}

cresc.

M. *Allegro.*

prenne! Ah! l'on vous retrouve en -

Hautb.
B^{is}
Quat.

M. *- fin!*

Escla-ves qu'on les en - chaî - ne,

sfp *f*

VI. *Vraiment ce n'est pas sans peine, Vraiment ce n'est pas sans peine, Vous allez payer, ma*

sfp *Quat. Bus cresc.* *ff crs* *sfp*

VI. *rei-ne, Assez cher cette fre-dai-ne, Qu'on leur mon-tre le che-*

p Quat. Bus *f Hautb. Crs* *p*

PAMINA. *Ah! Ma mort est trop cer-taine!*

VI. *- min. Et sur-tout tenez-les*

PAPAG. *Ah! Ma mort, est trop cer-taine!*

Quat. Bus *f Hautb. Crs Quat. 3*

PAPAG. *bien. — C'est fort bien! c'est fort bien! Qui ne risque rien n'a rien, — Sau-ve-*

p Hautb. *p Quat. pizz.* *C.B.* *C.B.*

1^o

nous, ô ma clochette, Tintet, tinte et leur ré-pète Ta plus douce chanson-

(il joue de son instrument)

-nette!

(Danse des Chœurs.)
Glockenspiel. (Clochettes)

retenu. *Quat. pizz.*

MONOST. avec les 1^{ers} Tenors.

CHOEUR.

Char-man-te mu -

Char-man-te mu -

-si-que, L'ai-mable chan-son, La ra la la la ra la la

-si-que, L'ai-mable chan-son, La ra la la la ra la la

(ils sortent peu à peu)

la la ra la, Quel charme ma - gique Pro - duit ce doux

la la ra la, Quel charme ma - gique Pro - duit ce doux

son! La ra la la la la ra la la la la ra la, Quel

son! La ra la la la la ra la la la la ra la, Quel

char - me ma - gi - que Pro - duit ce doux son! La ra

char - me ma - gi - que Pro - duit ce doux son! La ra

la la la la ra la la la la ra la. FIN DE LA DANSE.

la la la la ra la la la la ra la.

PAMINA. *mf* *p*
p Qui, tou jours au - rait en main pa - reil - le clo - chet - te,
 PAPAG. *mf* *p*
p Qui, tou - jours au - rait en main pa - reil - le clo - chet - te,
 Quat. arco. *mf* *p* C^s

mf *p*
 Vi - vrait ex - empt de chagrin Et le cœur en fê - te.
mf *p*
 Vi - vrait ex - empt de cha grin Et le cœur en fê - te.
mf *p*

p Voi - là l'heu - reux ta - lis - man Qui nous sauve en ce moment,
 Voi - là l'heu - reux ta - lis - man Qui nous sauve en
 Fl. *Quat.* C^s B^{us} Alt.

p Qui nous sau - - ve, nous sauve à pré - sent;
p ce mo - ment, Qui nous sauve en ce mo - ment;
 Quat. C^s

p
 P^a De cet heu-reux ta - lis-man La douce in - flu - en - ce,
p
 P^a De cet heu-reux ta - lis-man La douce in - flu - en - ce,
 Fl.
p Quat.
mf
 C^{rs} *p*

rit. poco a poco. p Tempo.
 P^a De l'a-mour vaut bien vrai-ment La tou-te-puis - san - ce.
p
 P^a De l'a-mour vaut bien vrai-ment La tou-te-puis - san - ce
 Tempo.
mf *rit. poco a poco. p*

Allegro maestoso.
 PAPAG.

Je
 Soprani. *f*
 Gloire à Sa-rastro, Longue vie et victoi-re!
 Ténors. *f*
 Gloire à Sa-rastro, Longue vie et victoi-re!
 Basses. *f*
 Gloire à Sa-rastro, Longue vie et victoi-re!

Allegro maestoso.
 Tromp. *f*
 Timb. *f*
 Quat. *p*

Quat. Bus.
Bass

Soprani.
Gloire à Sa_rastro, Longue vie et victoi_re! Au

Ténors.
Gloire à Sa_rastro, Longue vie et victoi_re! Au

Basses.
Gloire à Sa_rastro, Longue vie et victoi_re! Au

Quat. Bus.
Bass

loin que l'écho Vole et di_se sagloire! Qu'il fas_se connaître sa

loin que l'écho Vole et di_se sagloire! Qu'il fas_se connaître sa

loin que l'écho Vole et di_se sagloire! Sa

Hautb.
B^{us}

p

force en tout lieu, Qu'il fas - se con - naî - tre Sa force en tout lieu, Il
 force en tout lieu, Qu'il fas - se con - naî - tre Sa force en tout lieu, Il
 force en tout lieu, Sa force en tout lieu, Il ³

est no - tre maî - tre, Il est no - tre Dieu! Il est no - tre maî - tre, Il
 est no - tre maî - tre, Il est no - tre Dieu! Il est no - tre maî - tre, Il
 est no - tre maî - tre, Il est no - tre Dieu! Il ³ est no - tre maî - tre, Il

Tutti.

est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu!
 est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu!
 est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu! Il est no - tre Dieu!

Trills and chords in the right hand, and chords in the left hand.

Larghetto.

PAMINA.

Ah! faites-moi jus-ti-ce! Prenez pitié de mon mal-

Hautb. C^{es} de basset.
B^{is} Quat. *f* *p* Quat.

-heur! Sur un infâme ravis-seur Que votre bras s'appesan-

Hautb. C^{es} de basset.
B^{is} *p* Quat.

-tis-se, Que Sa-ras-tro soit mon sau-veur! — De moi, ton

SARAS.

coeur n'a rien à craindre, Es-père et cesse de te plaindre; Ton

B^{is} Hautb. C^{es} de basset.

s. âme est simple et sans détour, — Je sais qu'un autre a —

Hautb.
G. de basset.

Ped. ☆

s. ton a - mour, Ton fi - dèle a - mour; Que

Bass.

s. nul — ne songe à te con - train - dre, Ton vœu doit ê - tre res - pec -

Quat.

s. - té. Sur — toi, je veille - rai moi - mê - me, Viens!

s. Tu me de - vras — ta — li - ber - té. — Ah! laissez -

PAM.

p Hautb.
velles

Cors.
Alt.

Bass. C B

P.
- moi re - voir en - cor ce - lui que

The first system shows a vocal line in a soprano clef with lyrics '- moi re - voir en - cor ce - lui que'. Below it is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

P.
j'ai - me!

SARAS.
Tu le rever - ras, C'est à son cœur, c'est à son bras De mé - riter ce bien su -

1^{er} sys
2^d sys
Alt.
mf Tutti. *cresc.*

The second system contains two vocal lines. The first is a soprano line with the lyrics 'j'ai - me!'. The second is a bass line labeled 'SARAS.' with lyrics 'Tu le rever - ras, C'est à son cœur, c'est à son bras De mé - riter ce bien su -'. The piano accompaniment includes markings for '1^{er} sys', '2^d sys', 'Alt.', and dynamics '*mf* Tutti.' and '*cresc.*'.

S.
-prême! Hé - las! voyez ma peine ex - trê - me, Je l'ai - me! je

PAM.
G. de bass.
P Bass.
Quat.
f *p* *f*

P C. B.

The third system features a vocal line in a soprano clef with lyrics '-prême! Hé - las! voyez ma peine ex - trê - me, Je l'ai - me! je'. The piano accompaniment includes markings for 'PAM.', 'G. de bass.', 'P Bass.', 'Quat.', and dynamics '*f*', '*p*', and '*f*'. The label 'P C. B.' is centered below the piano part.

P.
l'ai - me!

SARAS.
Du temple d'I - sis, Il faut sans remords et sans crainte, Franchir le

mf *f* *fp*

The fourth system contains two vocal lines. The first is a soprano line with the lyrics 'l'ai - me!'. The second is a bass line labeled 'SARAS.' with lyrics 'Du temple d'I - sis, Il faut sans remords et sans crainte, Franchir le'. The piano accompaniment includes markings for '*mf*', '*f*', and '*fp*'.

S. *Récit.* *rit.* *Allegro.*
 seuil pour être unis Par une chaîne pure et sainte!
Récit. *Tempo.* *Allegro.*
 1^{rs} vus *p* 2^{ds} vus
 Alt.

MONOS.
 C'est mon es - clave, elle est à
 Bass.
 C.B.

M. *PAM*
 moi! Quidonc fe - ra flé - chir la loi? — Que
 Quat.

M. *TAM.* *PAM.* *TAM.*
 vois - je? — C'est el - le! — Ah! quel bon - heur! — C'est
 Bass.

T. *PAM.* *TAM.* *PAM.*
 el - le! — C'est lui! — Est-ce une er - reur? — Tous deux u -
 Alt.

TAM.

P:
- nis, plus de dou - leur! Viens dans mes bras, viens sur mon

Bass.
p

C.B.

C.B.

PAM.

T.
Ah! quel mo - ment plus en - chan - teur!
cœur! Ah! quel mo - ment plus en - chan - teur!

MONOS.

Redoutez

C.HŒUR.

Ah! quelle au - da - ce!
Ah! quelle au - da - ce!
Ah! quelle au - da - ce!

Haut

Tutti. f

p

Alt.

C.B.

M.
mon courroux! Non, pas de grâ - ce! Sépa - rez -

f

p

p

f

p

p

M. -vous! La jeu - ne

1^{er} vus
mfp 2^{ds} vus
Bass

Alt. C.B. Alt.

M. fille est mon es - cla - ve, Souffri - ras - tu que l'on me

Fl.
Cors de bass.
C.B. Alt. C.B.

M. bra - ve? Tu ne sau - rais frap - per trop tôt. — C'est là ce

fp Quat. fp Bass. 2^{ds} vus
Alt.

M. traî - tre qui tan - tôt De Pa - mi - na gui - dait la

Fl.
Bass
Alt. C.B.

M. fui - te, Dis-nous la pei - ne qu'il mé - ri - te,

f Quat. fp Hautb. Cors de bass. Bass. p
fp fp Alt.

M. Pro - non - ce ton su - prême ar -

Fl.
C.B. Alt. C.B.

SARAS.
-rêt! — Ton es - pé - rance est lé - gi - ti - me,

Quat.
Alt.

S. Pour la ven - gean - ce tout est

Bass.
C.B. Alt. C.B.

MONOS.
Quel est - il donc ce juste ar - rêt?

S. prêt! Cent coups de bâ -

Fl.
C.B.

MONOS.

S. *- ton — pour ton cri - me. Eh*

Alt. C.B.

SARAS.

M. *quoi! seigneur, pour moi, le châ - ti - ment! — L'arrêt en-*
Hautb. Cors de bass.
p

Alt. C.B. Alt.

S. *- cor est trop clé - ment.*

CHOEUR.

O sain - te co - lè - re, O

O sain - te co - lè - re, O

O sain - te co - lè - re, O

Quat. C.B.

jus - te sa - lai - re, Dieu même té - claire, Es - prit tu - té -
 jus - te sa - lai - re, Dieu même té - claire, Es - prit tu - té -
 jus - te sa - lai - re, Dieu même té - claire, Es - prit tu - té -

Tutti. *f* *p* Cors. *f* Tutti.

SARAS. Récit. (aux Prêtres)

Qu'au temple tout s'apprête, Et vous, voi-

- laire.
- laire.
- laire.

Un peu retenu.

Hautb. *f* Bass. Quat. Récit. *p*

Adagio a tempo.

- lez leur tête! Chacun devra dans un instant, Subir l'épreuve qui l'attend.

f Hautb. *p*

f Presto.

CHŒUR.

f Pon - ti - fe juste et glo - rieux!

Presto, Pon - ti - fe juste et glo - rieux!

ff Tutti.

Nous at - ten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten -
Nous at - ten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten -
Nous at - ten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten - dons l'arrêt des cieux, Nous atten -

Par tes ver - tus rends-nous en - cor
- dons l'arrêt des cieux. Par tes ver - tus rends-nous en - cor
- dons l'arrêt des cieux. Par tes ver - tus rends-nous en - cor
- dons l'arrêt des cieux. Par tes ver - tus rends-nous en - cor Le ---

Tutti sans C.B.

Quat Bass

C.B.

Le temps heureux de l'âge d'or, Le temps heureux de l'âge

Le temps heureux de l'âge d'or, Le temps heureux de l'âge

temps heu - reux de l'â - ge d'or, Le temps heu - reux de l'âge

Tutti.

d'or. Par tes vertus rends-nous en - cor

d'or. Par tes vertus rends-nous en - cor

d'or. Par tes vertus rends-nous en - cor

Le temps heureux de l'âge d'or, Le temps heureux de

Le temps heureux de l'âge d'or, Le temps heureux de

Le temps heureux de l'âge d'or, Le temps heureux de

Fl.

l'â - ge d'or. Par tes vertus rends-nous encor Le

l'â - ge d'or. Par tes vertus rends-nous encor Le

l'â - ge d'or. Par tes vertus rends-nous encor Le

temps heureux de l'â - ge d'or, Nous som - mes dans

temps heureux de l'â - ge d'or, Nous som - mes dans

temps heureux de l'â - ge d'or, Nous som - mes dans

l'a - ge d'or, Nous som - mes dans l'â - ge d'or. Rends-

l'a - ge d'or, Nous som - mes dans l'â - ge d'or. Rends-

l'a - ge d'or, Nous som - mes dans l'â - ge d'or. Rends-

- nous en - cor Le temps heu - reux de

- nous en - cor Le temps heu - reux de

- nous en - cor Le temps heu - reux de

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics '- nous en - cor Le temps heu - reux de' repeated across the three parts. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

l'â - ge d'or.

l'â - ge d'or.

l'â - ge d'or.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts now sing 'l'â - ge d'or.' The piano accompaniment continues with similar rhythmic and melodic patterns, maintaining the harmonic structure of the previous system.

The third system shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a complex texture with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with some harmonic support.

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a final cadence with sustained chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

Flûte
2 Cors de basset en Fa.
2 Bassons.
2 Cors en Fa.
5 Tromb.
Quatuor.

N° 9.

MARCHE.

4^e TABLEAU.

(ENTR'ACTE)

Andante.

PIANO.

sotto voce
Tutti.
Quat.
Harm.
Tromb.

Tutti.

Fl.
Cor de basset.
1^{er} Viol.

Tutti. Fl.

Bass.

Quat. Tromb. sf Quat. Harm.

sf f Tromb.

Adagio.

f Harm. Rideau.

ACTE III.

N^o 10.

INVOCATION.

Adagio.

SARASTRO.

I - sis! C'est l'heure où

TÉNORS.

BASSES

PIANO.

P Tutti.

Adagio.

sur la ter - re Un jeu - ne couple at - tend ta loi.

Montre à leurs yeux, dé - esse aus - tè - re, — La vé - ri - té qui

s. brille en toi, — La vé - ri - té — qui brille en toi,

s. Et vous, gui - dez leur

CHOEUR.
Ô vé - ri - té — ré - vè - le - toi.
Ô vé - ri - té — ré - vè - le - toi.

s. â - me neuve Dans les pé - rils de chaque é - preuve, Que dans la

s. lut - te rien n'é - meuve Leurs jeunes cœurs ex - empts d'ef - froi, —

s. Leurs jeun- es cœurs ex - empts d'ef - froi. *cresc.*

CHOEUR Qu'ils soient ex - *cresc.*

Qu'ils soient ex - *cresc.*

- empts d'un vain ef - froi. *f pp*

- empts d'un vain ef - froi. *f pp*

No. 10 bis

(Les prêtres sortent sur la reprise de cette Marche)

Tutti. *fp*

Quat. Hautb.

Quat. Hautb. *fp*

pp Tromb.

2 Flûtes.
2 Hautb.
2 Cl en Ut.
2 Bassons.
Quatuor.

DUETTO DES PRÊTRES.

Rép: Sans que nous ayons rien à dire.

Andante.

1^{er} PRÊTRE.

Musical staff for the 1st Priest with lyrics: Un cœur prudent doit se dé - fen - dre Contre l'ar -

2^e PRÊTRE.

Musical staff for the 2nd Priest with lyrics: Un cœur prudent doit se dé - fen - dre Contre l'ar -

Andante.

Quat.
Hautb

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, including bass line and piano part.

1^{er} P. Musical staff with lyrics: -deur des pas - si - ons, Et plus d'un sa - ge s'y fit -

2^e P. Musical staff with lyrics: -deur des pas - si - ons, Et plus d'un sa - ge s'y fit

Piano accompaniment for the second system.

1^{er} P. Musical staff with lyrics: prendre Qui pleure, qui pleure ses il - lu - si - ons. — Quand

2^e P. Musical staff with lyrics: prendre Qui pleure, qui pleure ses il - lu - si - ons. — Quand

Piano accompaniment for the third system, including Fl., Hautb., Bass., Quat., Cors., and Cl. Bass.

1^{re} P. par malheur une âme ten dre Se lais se tromper en a -

2^e P. par malheur une âme ten dre Se lais se tromper en a -

1^{re} P. -mour, Que faire? on n'a plus qu'à se pendre,

2^e P. -mour, Que faire? on n'a plus qu'à se pendre,

mf
Tutti.

f

1^{re} P. Ou bien à tromper à son tour, Ou bien à tromper à son tour.

2^e P. Ou bien à tromper à son tour, Ou bien à tromper à son tour.

Bass.
5 Tromb.
Quat.

staccato.

P Tutti.

2 Flûtes,
2 Hautbois,
2 Bassons,
2 Cors en Sol,
Quatuor.

№ 12.

QUINTETTE.

Rép: peut-être est-il déjà
trop tard pour fuir.

Allegro.

1^{re} et 2^e FÉES.

Vous! grands dieux! dans cet antre dange-reux!

3^{me} FÉE.

Vous! grands dieux! dans cet antre dange-reux!

TAMINO.

PAPAGENO.

Allegro.

PIANO.

1^{re}
2^e
F.

Tous les deux, vous bravez un sort af-freux!

3^e
F.

Tous les deux, vous bravez un sort af-freux!

1^{re}
2^e
F.

Tami-no, la mort te me-na-ce;

Pour Papa-

3^e
F.

Tami-no, la mort te me-na-ce;

Pour Papa-

1^{re} 2^e F.
 - tresse, est près de vous, Ne bra - vez pas son cœur ja -
 3^e F.
 No - tre mai - tresse est près de vous, tout près de

Haut: a P3.
f

1^{re} 2^e F.
 - loux!
 3^e F.
 vous! Quelle
 PAPAG.

Eh quoi? faut-il en - cor trembler?
tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Cors *p* 2^{es} vus 1^{er}s vus 2^{es} vus 1^{er}s vus 2^{es} vus 1^{er}s vus
 viles Bass. Haut.

T
 ra - ge de par - ler! Veux - tu donc de ta pro -
 2^{es} vus 1^{er}s vus *fp*

fp Bass.

T
 - mes - se Te jou - er ain - si sans ces - se?
 Cors. Fl. Alto:
fp *fp*

1^{re} 2^e F.
 Cher Tami - no, ta mort s'ap - prê - te, Puisse le
 3^e F.
 Cher Tami - no, ta mort s'ap - prê - te, Puisse le
 Fl.
 Alto.
 Vles

1^{re} 2^e F.
 ciel veil - ler sur toi! Pense au danger qui sur ta
 3^e F.
 ciel veil - ler sur toi! Pense au danger qui sur ta
 Fl.
 Haut.
 Alto.
 Bass.

1^{re} 2^e F.
 tê - te Plane et nous fait frémir d'ef - froi!
 3^e F.
 tê - te Plane et nous fait frémir d'ef - froi!
 TAM.
 Fl.
 Hautb.
 Hautb.
 Bass.
 Alto.
 Alto.

1^{re} FÉE.

Cher Tamino, ta mort s'ap-
 -reurs, vaines a - lar - mes, Le jour brille, elle est sans armes!

Haut.

G.B.

1^{re} F. -prê - te, Puis - se le ciel veil - ler sur
 2^e F. Cher Ta - mi - no, ta mort s'ap - prê - te,
 T. Vai - nes ter - reurs!
 1^{er} vs Fl. Haut

Quat.

G.B.

1^{re} F. toi! De ces lieux jamais on ne
 2^e F. Puis - se le ciel veil - ler sur toi!
 T. Vai - nes ter - reurs!
 1^{er} Haut. *sp*

Quat.

1^{re} F. sort Et l'on y doit trou-ver la mort, Oui, l'on y

2^e F. De ces lieux jamais on ne sort Et l'on y doit trou-ver la

3^e F. De ces lieux jamais on ne

2 Haut. *fp*

Bass. *fp*

villes

1^{re} F. doit trou-ver la mort!

2^e F. mort, la mort, la mort!

3^e F. sort Et l'on y doit trou-ver la mort!

PAPAG.

Ah! si pa-reil sort nous me-

Quat.

P. -na-ce, nous me-na-ce, Sans tar-der quit-tons ces lieux.

Fl. Haut. *f*

Bass. Quat. *p*

TAM.

Que la paix rentre dans ton

Fuyons de grâce Tous les deux!

Fl. Haut.

p Bass.

Quat.

p Fl. Haut.

Fl. Alto.

Bass.

T

âme, Aucun dan - ger ne nous pour - suit.

PAPAG.

Mais si la rei - ne de la

C.B.

Quat.

TAM.

El - le n'est i - ci qu' une femme! allons, al - lons, rassu - re -

Fl. Haut.

crese.

Bass. Quat.

Fl. Haut.

Quat.

T

- toi. Sa - che tou - jours comp - ter sur

Fl. Haut.

Cor. Bass.

Cor.

1^{re} et 2^e FÉES.

Pourquoi gar - der ce front sé - vè - re? Com.

5^e FÉE.

Pourquoi gar - der ce front sé - vè - re? Com.

T.

moi.

Haut. Bass. p 1^{ers} et 2^{ds} VUS Haut.

1^{re} F. me lui,dois-tu donc te taire?

2^e F. me lui,dois-tu donc te taire?

PAPAG.

Ah! que ne puis-je... mais...

Bass. Quat. p C.B.

TAM.

Eh quoi? Tais-toi!

PAPAG.

Hé - las! fatal serment! De ne pou -

Fl. Haut. Alto.

T. Il faut ces - ser ce ba - var - da - ge, Si non tous
 P. voir par - ler j'en - ra ge Mais sans ce - la nous

1^{er} V^{ns} Fl.
 2^d V^{ns} Bass.

1^{re} et 2^e FÉES.
 5^e FÉE.
 T. Tous deux, ils sont mu - ets, je -
 deux nous nous perdrons.
 P. nous per - drons.

Fl.
 p Cors.

1^{re} et 2^e F.
 3^e F.
 ga - ge; A - dieu, sei - gneurs! nous vous quit - tons.
 ga - ge; A - dieu, sei - gneurs! nous vous quit - tons.

TAM.
 PAPAG.
 Il faut ces -
 Il faut ces -

f^p
 p Quat.
 BISS.

1^{re} FÉE.

Tous deux ils sont mu_ets, je ga - ge;

2^e et 5^e FÉES.

Tous deux ils sont mu_ets, je ga - ge;

T.

_ser ce ba_var - da_ge, Si - non tous

B^o.

_ser ce ba_var - da_ge, Si - non tous

1^{re} VUS

Bass.

Cors.

1^{re} F.

A_dieu sei_gneurs nous vous quit_tons. Sa -

2^e F.

A_dieu sei_gneurs, nous vous quit_tons. Sa -

T.

deux, nous nous per_dons. Sa -

B^o.

deux, nous nous per_dons. Sa -

Bass.

f Quat. Tutti.

1^{re}
F. *p*
voir — se taire est un grand art! Qui par le

2^e
3^e
F. *p*
voir — se taire est un grand art! Qui par le

T. *p*
voir — se taire est un grand art! Qui par le

P^o *p*
voir — se taire est un grand art! Qui par le

1^{ers} et 2^{ds} vns
Fl.
Bass
p

1^{re}
F. *f*
s'en re - pent plus tard. Sa_ voir — se

2^e
3^e
F. *f*
s'en re - pent plus tard. Sa_ voir — se

T. *f*
s'en re - pent plus tard. Sa_ voir — se

P^o *f*
s'en re - pent plus tard. Sa_ voir — se

1^{ers} et 2^{ds} vns
p *f* *f* Quat. Tutti.

1^{re} F. taire est un grand art! Qui parle s'en re - pent plus - *p*

2^{me} F. taire est un grand art! Qui parle s'en re - pent plus - *p*

T. taire est un grand art! Qui parle s'en re - pent plus - *p*

PO taire est un grand art! Qui parle s'en re - pent plus - *p*

1^{ers} et 2^{ds} vns

Fl. Bass. *p*

1^{re} F. 1^{re} et 2^e FEES. tard. Savoir se taire est un grand art.

2^{me} F. 3^e FÉE. tard. Savoir se taire est un grand

T. tard. Savoir se taire est un grand

PO tard. Savoir se taire est un grand

Quat. sans C.B.

8^{va} Fl. Bass.

C.B.

1^{re} V. F. *Savoir se taire est un grand art!*

3^e V. F. art. *Savoir se taire est un grand*

T. art. *Savoir se taire est un grand*

Po. art. *Savoir se taire est un grand*

Quat. sans C.B. Fl. Bass. C.B.

5^e V. F. art.

T. art.

Po. art.

Ténors. *f*

(CHOEUR de PRÊTRES) *f* On a pro - fa - né le mys - tè - re! d'I -

Bas. *f* On a pro - fa - né le mys - tè - re! d'I -

Tutti. cresc. *fp* *fp* *sf*

2^e FÉE. les 2

Hélas! mal_

3^e FÉE.

Hé - las! mal_

-sis, re_dou_tez la co - lé - re!

-sis, re_dou_tez la co - le_re!

fp *fp* *ff* Tromb. Timb. Ped.

-heur!

-heur!

1^{er} vs

fff *p* Ped. *

PAPAG.

Grands Dieux! je meurs de peur!

p Fl. Bass. Quat. C.B.

№ 13.

5^e TABLEAU

6^e Flûte.
1^{re} Flûte.
2 Clar en Ut.
2 Bassons.
Quatuor.

COUPLETS DU NUBIEN.

Rép: et ses mépris ont encore
excité ma passion.

Vivace.

MONOSTATOS.

Vivace.

PIANO. *pp* Tutti.

MONOS.

Sans ai - mer, pourrait - ou

Quat. *p*

vi - vre? La - mour com - mande en tout lieu:

Tutti.

Noir ou blanc, cha - cun doit sui - vre Les ca -

Quat.

-pri - ces de ce Dieu, Les ea - pri - ces de ce Dieu.

Tutti.

MOXOS. Je suis laid et je suis Mo - re, Mais n'ai

fp

p Quat. *mf* Tutti.

fp point un cœur de fer, Mais n'ai point un cœur de

mf Tutti.

1^{re} VI.
4^{de} Fl.
1^{re} Fl.

M. *fer;* ^{6^{de} Fl.} _{1^{re} Fl.} Sans me â - me qui m'a -



M. -do - re, Le - xis - tence est un en - fer, Le - xis -

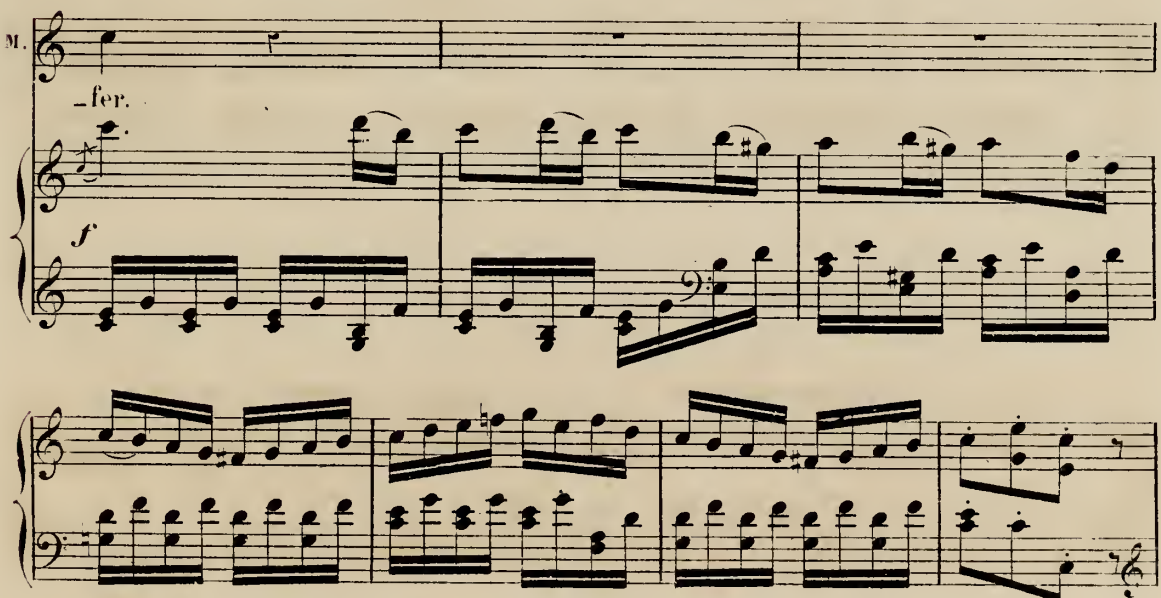
Tutti.



M. -tence est un en - fer, Le - xis - tence est un en -



M. -fer.



vi
C'en est trop! il faut que j'ai-me, Il faut qu'on m'aime à mon

p Quat.

vi
tour; Fût - - ce par un stra-ta-gè-me, J'ob-tien-

Tutti. Quat.

vi
-drai tout son a-mour, J'ob-tien-drai tout son a-mour.

Tutti.

MONOS. *fp*

Ce front pur, pour moi de gla-ce, Et ces

p Quat. *mf* Tutti.

M. yeux pleins de mé - pris, Oui, ces yeux pleins de mé -

fp

1^{re} Vn

G^{de} Fl.
P^{le} Fl.

mf Tutti.

M. -pris Ont re - dou - ble mon au - da - ce; Soyons

G^{de} Fl.
P^{le} Fl.

1^{re} Vn

p

Tutti.

M. heureux à tout prix, Soyons heureux à tout prix, Soyons

M. heureux à tout prix!

f

2 Flûtes.
2 Hautb.
2 Bassons.
2 Cors en Fa.
2 Trompes en Ré.
Timbales en Ré.
Quatuor.

AIR DE LA REINE DE LA NUIT. ⁽¹⁾

Rép: Grand Dieu...la reine
de la nuit!

Allegro assai.

LA REINE
de la nuit.

Où, devant toi — tu vois u-ne ri-

- va - le, Son — a - mour mê - me,

Son — a - mour même est un — crime à mes

yeux! Et — ma fu - reur, à mon a - mour é -

PIANO.

p Quat. *fp* Tutti. Quat.

f Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti.

fp Quat. *fp* *p* *crese.* *fp*

f Bass. Quat. Cors. *fp* Quat.

(1) Cet air peut être transposé en Ut mineur ou en Si mineur.

La R.
-ga - le, à mon a - mour é - ga - le, A - baisse -

Fl.
1^{er} vs

cresc. Hautb. Bass. *p* cresc. Fl. Hautb. *p*
Bass. Cors.

La R.
-ra ton front au - da - ci - eux! Bien -

fp Quat. *fp* *p* *f*

La R.
-tôt c'est moi, ah! c'est moi qu'il ai - me -

sf *p*

La R.
-ra! ah!

Fl.
Hautb. Quat. *p*

Vclles

La R.

Fl.
Hautb. Quat.

Facilité.

La R. *Fl.* *Hautb.* *suivez.* *Quat. fp* *fp* *fp* *C.B.*

Oui, ma hai - ne

La R. *f* *p* *Fl.* *Hautb.*

vous per - dra! ah!

velles

La R. *Fl.* *Hautb.* *Quat.*

Facilité.

La R. *Fl.* *Hautb.* *suivez.* *Quat. fp*

Oui, tous

La R. deux vous frap - pe - ra, vous frap - pe - ra ^{1^{ers} et 2^{es} vus}

fp *fp* *Tutti, cresc.* *f* *Harm.* *Alt. C. B.*

Tutti. *p*

LA REINE.

En moi je sens d'a - van - ce Les -

Fl. Hautb. Cors. *f* *2^{ds} vus Alt. Bass.* *p* *2^{ds} vus Alt.* *f* *2^{ds} vus Alt. Bass.* *f* *C. B.*

La R. - poir de la ven - gean - ce, Le traî - tre qui m'of -

Fl. Hautb. Cors. *p* *2^{ds} vus Alt.* *f* *2^{ds} vus Alt. Bass.* *f* *C. B.* *p* *2^{ds} vus Alt.* *p*

La R. - fen - se Péri - ra, j'en fais ser - ment, Le

f *2^{ds} vus Alt. Bass.* *f* *Fl. Hautb. Bass.* *sp* *2^{ds} vus Alt.* *f* *C. B.* *Quat.*

La R. traî - tre, Le traî - tre qui m'of - fen - se Pé - ri -

Fl. Hautb. Cors. Fl. Hautb. Cors.

f 2^{ds} VUS Hautb. Bass. *p* 2^{ds} VUS Alt. *f* 2^{ds} VUS Alt. Bass.

f C. B. *p* *f* C. B.

La R. - ra, j'en fais ser - ment, Pé - ri -

sp *f* Tutti. Quat. *p*

La R. - ra

La R.

1^{er} VUS

velles

La R.

Fl. Quat. dim.

La R. il pé - ri - ra, j'en fais ser -

cresc.

La R. - ment, Non, rien, non, rien, ne peut fléchir ma hai -

f Tutti. *Fl. Hautb.* *Bass. Cors. Quat.*

La R. - ne! rien, rien! Sa perte

Tutti. *f Quat.* *Tutti.* *Quat.* *Tutti.* *sf*

La R. est cer - taine, Oui,

f

La R. la mort l'at - tend!

f

N^o 15.

AIR DE BASSE.

2 Flûtes.
2 Basson^s.
2 Cors.
Quatuor.

Rép: Est assez grande pour
dédaigner de se venger.

Adagio maestoso.

SARASTRO.

La haine et la co - lè - re Ja -

PIANO.

p Quat. Tutti *f* *p* Quat.

s

- mais n'ont pé - né - tré - Dans ce séjour pros - pè - re Des

Quat.

s

hom - mes ré - vé - ré; Dans cette en-

Fl
Cors.
Bass.
2^d - vue
Alt.

S. *ceinte, Ex - empts — d'erreurs, L'amitié sainte U - nit — nos*

C.B.

S. *cœurs, Dans cette enceinte, Exempts d'erreurs, L'amitié sainte U - nit nos*

Quat.

S. *cœurs; Dans cette enceinte, Exempts d'er_reurs, L'amitié sainte U - nit nos*

Fl. 1^{es} Vrs

Quat.

S. *cœurs, U - nit, — u - nit — nos cœurs.*

2 Fl. 1^{es} Vrs

2 Cors. Quat.

Bass, Vclles

S. Du vé - ri - ta - ble sa - ge, Le

Fl.

Tutti. p Quat.

S. cœur est juste et bon, — Il donne, à qui l'ou - tra - ge, Sa

Quat.

S. grâ - ce et son par - don. Notre âme

Cors. Bass.

2^{ds} vus Alt.

S. pure Ac - cor - dei - ci, A toute in - jure, Un prompt — ou -

C.B.

s. - bli, Notre âme pure Accorde i - ei, A toute in-

Quat.

s. - jure, Un prompt ou - bli, Dans cette en - ceinte exempts d'er-

Fl.
1^{re} V^{ns} Quat.

s. - reurs L'a - mi - tié sainte u - nit nos cœurs, u - nit nos

rit. poco -

s. cœurs - nos cœurs.

2 Fl. Fl.
rit. poco -
2 Cors. Quat. Tutti.
Bass/Vcllos

N^o 16.

TRIO DES TALISMANS.

2 Flûtes,
2 Bassons,
Quatuor.

Rép: Les voici! ah bah!

Allegro.

1^{er} et 2^e GÉNIES.

3^e GÉNIE.

PIANO.

p

Bass. Alt. *p*

Quat.

Bass.

tr

tr

tr

tr

tr

1^{er} vs

1^{er}
2^e
G.

Ras - su - rez vo - tre âme in - qui - è - te, Tous deux, soyez - les

G.

Ras - su - rez vo - tre âme in - qui - è - te, Tous deux, soyez - les

2^e vs

p

velles

1^{re} G.
2^e G.

bien - ve - nus; Voi - ci la flû - te et la clo - chet - te,

3^e G.
G.

bien - ve - nus; Voi - ci la flû - te et la clo - chet - te,

1^{re} G.
2^e G.

Vos ta - lismans vous sont - rendus. Des noirs esprits bra -

3^e G.
G.

Vos ta - lismans vous sont rendus. Des noirs esprits - bra -

1^{re} G.
2^e G.

- vez - Vou - tra - ge, Vous è - tes gui - dés par - les cieux,

3^e G.
G.

- vez - Vou - tra - ge, Vous è - tes gui - dés par - les cieux,

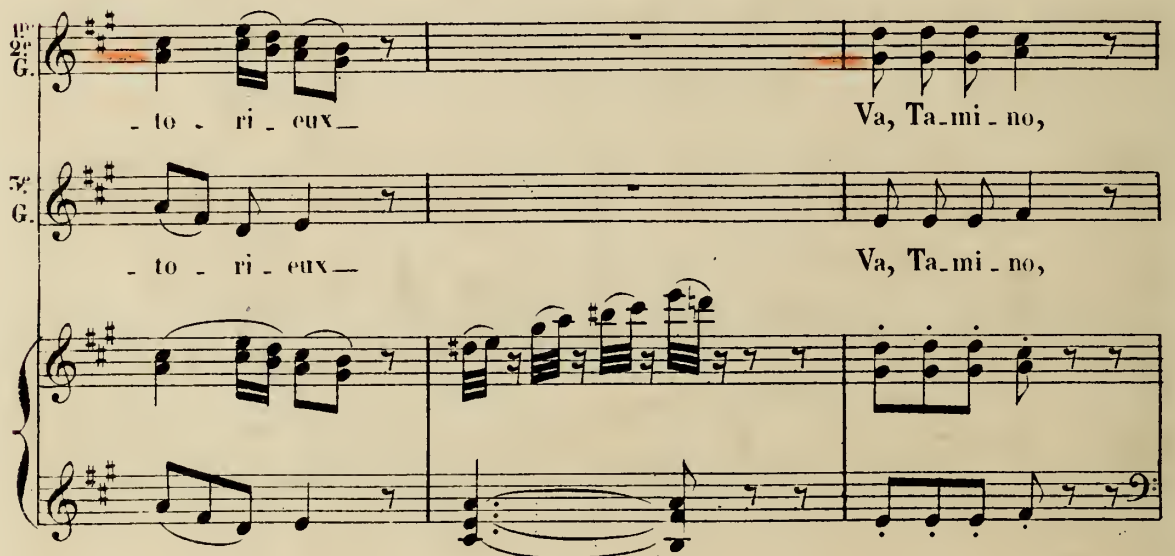
1^{re} 2^e G.
Heureux, grâce à — vo — tre — cou-ra - ge, Vous re-viendrez — vic -

3^e G.
Heureux, grâce à — vo — tre — cou-ra - ge, Vous re-viendrez — vic -



1^{re} 2^e G.
- to - ri - eux — Va, Ta-mi - no,

3^e G.
- to - ri - eux — Va, Ta-mi - no,



1^{re} 2^e G.
Tou - ti - ra bien.

3^e G.
Tou - ti - ra bien.

Fl. *tr* *tr* *tr* *tr*
Bass.



poco f

1^{re} G.
2^e G.

Toi, Pa - page no, Ne — dis rien!

poco f

3^e G.

Toi, Pa - page no, Ne dis rien!

Quat. Bass.

Alt. C.B.

en diminuant.

1^{re} G.
2^e G.

Chut! chut! ne — dis rien!

en diminuant.

3^e G.

Chut! chut! ne dis rien!

en diminuant.

Bass.

pp rall. poco a poco.

1^{re} G.
2^e G.

Chut! chut! ne — dis rien!

pp rall. poco a poco.

3^e G.

Chut! chut! ne dis rien!

pp rall. poco a poco

1^{re} Viol.

Bass. qds V. Alt.

pp

Quat. Bass.

Fl. tr tr tr tr

AIR DE PAMINA.

1 Fl.
1 Hautb.
1 Basson.
Quatuor.

Rép: Comment pourrais-je lutter contre une divinité.

Andante.

PAMINA.

Ah! c'en est fait! le rê - ve cesse, Ton - a -

PIANO. *p* Quat.

- mour s'est en - vo - lé, Ton a - mour s'est en - vo -

p Bass. Hautb. Fl.

villes

- lé! Je ero - yais à ta ten - dresse, Et mon

cresc. *f* Tutti. *p* Quat.

Ped. * GB.

cœur est dé - so - lé! Je ero - yais à ta tendresse, Ah! - mon

Alt.

villes

rall.

coll. ou mon cœur est dé - so -

suivez.

C.B.

- lé!

Fl. Hautb.

Vois mes larmes!

Fl. Hautb.

p

mf Bass.

mf

leur lan - ga - ge Est sans for - ce contre toi, con - tre

Bass.

Fl. Hautb.

mf

toi, Ton si - len - ce en vain m'ou - tra - ge, En vain m'ou - tra - ge, Je te

Fl. Hautb.

Quat.

Bass. Vlls

gar - de, Je te gar - de en - cor ma foi! Ton si - len - ce en vain m'ou -

Tutti. cresc.

f

1^{re} *p* - tra - ge, Ton si - len - ce en vain m'ou - tra - ge, Je te gar - de

vll's *CB.*

2^{de} oui, je te garde enco - re ma foi - en - cor ma foi! Je te

3^e garde - en - cor - ma foi! Je t'ai - gar - dé tou - jours - ma

rit. *suivez.*

4^e foi!

1^{re} Viol. *p* *Alt.* *cresc.* *Bass.* *f* *Tutti.* *p*

vll's *CB.*

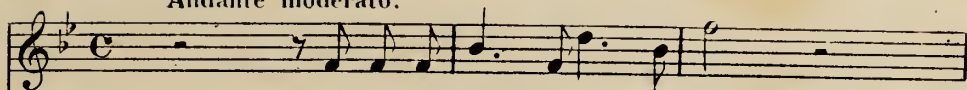
TRIO.

Rép: Il le faut.

2 Hautbois,
2 Bassons,
Quatuor.

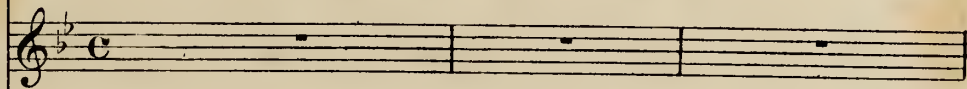
Andante moderato.

PAMINA.

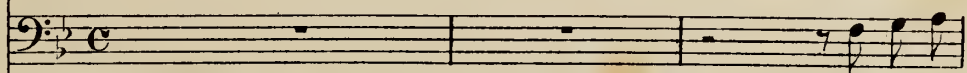


Quoi! c'en est fait! tu pars dé - jà?

TAMINO.



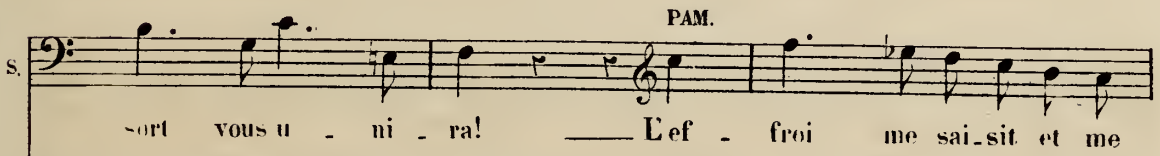
SARASTRO.



Andante moderato.

Plus tard le

PIANO.



TAM.

E. - froi me saisit et me gla - ce! — Le Ciel pro - té - ge mon au -
 SARAS.

PAM.

T. - da - ce. — Ah! c'est la mort — qui te me - na - ce, Mon cœur hé -
 S. - da - ce.

TAM.

Pa. - las! — me le — pré - dit. — Je saurai voir la — mort en
 S. — Il saura voir la mort en

T. fa - ce; Quand le Ciel parle, on — o — bé -
 S. fa - ce; Quand le Ciel parle, on o — bé -

PAMINA.

T. - it. — Si tu n'ai-mais Comme je t'ai-me, Tu n'irais pas risquer tes
S. - it.

TAMINO

T. jours, Tu n'irais pas ris-quer tes — jours. — Ah! no-tre
S.

Dans le dan-

T. dou- leur est la mè- me, A toi mon cœur, et pour tou-
S. - ger son a- mour mè- me Doit à son cœur porter se-

T. - jours, A toi mon cœur — et pour tou- jours
S. - cours, Doit à son cœur — porter se cours. Il faut par-

1^{rs} Viol.
2^{ds} Viol.

FAM.

Hé - las! veux-tu donc que je meure? Hé -

Hé - las! veux-tu donc que je pleure? Hé -

- tir car voi - ci l'heu - re! Il faut par - tir car voi - ci -

Hautb. Bass. Hautb. Bass.

C.B. C.B.

- las! veux-tu donc que je meure?

- las! veux-tu donc que je pleure? Le Ciel l'or -

l'heu - re! Un no - ble cœur doit o - bé -

Hélas! dé - jà - faut - il - par - tir?

- donne, il faut par - tir, oui, par - tir. Hé - las! en

- ir, o - bé - ir, il faut par - tir! Le Ciel l'or -

Hautb. 1^{re} Viol. Vllns

1st Ta - mi - no! Ta - mi - no!

T. la quittant je pleu-re, Le Ciel l'or-donne, il faut par - tir!

S. - don-ne, un noble cœur doit o - bé - ir, doit o - bé - ir! Il faut par -

2nd Viol. 1st Viol.

Pa Il faut par - tir! Il faut par -

T. Il faut par-tir! Il faut partir!

S. - tir! Il faut par - tir!

Alt. Quat. Bass. C-B. Vclles

1st - tir_ Eh! quoi! tu pars dé -jà, quoi dé -

T. Pa - mi-na! A - dieu donc Pa - mi -

S. Il faut partir!

Alt. C-B. Ped * Alt. C-B. Ped *

P.^a - jà, Quoi! tu pars dé -

T. - na oui je pars dé -

S. Il faut partir, Sans retard, sans retard, oui, sans retard, il faut par -

Alt. C-B. Alt. C-B. Ped. Ped. ☆

P.^a - jà! Non, rien n'é - ga - le Non, rien n'é -

T. - jà! Non, rien n'é - ga - le Non, rien n'é -

S. - tir! Il faut par - tir! Il faut par - tir!

Hautb. Bas. Quat. mf p

P.^a - ga - le ma - souf - fran - ce,

T. - ga - le ma - souf - fran - ce,

S. Il faut par - tir! Il faut par - tir, l'in - stant s'a -

mf f Tutti. P f P Quat.

P.^a Ah! pour moi — cru - el - le ab - sen -

T. Ah! pour moi cruel - - - le ab - sen -

S. - van - ce, L' instant s'a van -

P.^a - ce! Quoi — dé - ja!

T. - ce! Quoi — dé - ja!

S. - ce! Le Ciel te

Quat. C-B.

P.^a Quoi! tu pars!

T. Oui, — je pars!

S. gui - de - ra!

Hautb. Quat. Tutti.

p Bass.

no-tre saint mys - tè - re, Va, parmi nous, ve - nir un nouveau frè -

no-tre saint mys - tè - re, Va, parmi nous, ve - nir un nouveau frè -

Tutti. Tromp.

- re. Par ce — li - en — tout fra - ter -

- re. Par ce — li - en — tout fra - ter -

Tutti.

Hautb.
Bass.
Quat.
p

f *f*

- nel, Par ce li - en tout fra - ter - nel,

- nel, Par ce li - en tout fra - ter - nel,

p

Cors.
Tromp.

p *f*

p Oui, oui, que son bon - heur soit é - ter -

p Oui, oui, que son bon - heur soit é - ter -

p Tromb. Tromb. Quat. Quat. *f* *p*

- nel Oui, oui que son bon - heur soit é - ter -

- nel Oui, oui que son bon - heur soit é - ter -

Tromp. Cors. Tromb. Tromb. Quat. Quat. Tutti. *f* *p*

Hautb. Quat. *f* *p*

- nel! soit é - ter - nel! soit é - ter - nel!

- nel! soit é - ter - nel! soit é - ter - nel!

Hautb. *p* Tutti. Quat. *p* Tutti. *mf*

Quat. *mf*

№ 19 bis.

ENTR'ACTE.

- 2 Flûtes.
- 2 Hautb.
- 2 Clar.en Sib.
- 2 Bassons.
- 2 Cors en Mi b.
- 2 Tromp.en Mi b.
- Timbales.
- Quatuor.

Andante.

PIANO.

f Quat. Ham. Tutti.

Fl. Hautb. Cl. Viol. Cors. *p* Quat. C-B. Tromp: *f* Timb: *f* *tr*

p Quat. *f* Tutti. *p* Quat. Tutti. *f*

f *p* Quat. Tutti.

p Quat. *f* Tutti.

1^{re} Flûte.
2 Hautb.
2 Bassons.
2 Cors en Fa.
Clackenspiel.
Quatuor.

N^o 20.

COUPLETS.

Rép: Ah! que la vie est
triste quand on est seul.

Andante.

PAPAGENO.

PIANO.

p Tutti

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line for Papageno in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 9/4. The piano part begins with a dynamic marking of *p* and a 'Tutti' instruction. The vocal line is mostly rests, indicating the start of the piece.

1^{re}

La

Quat.

Detailed description: This block shows the first vocal line. The vocal line is in the bass clef and includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues in the grand staff. The word 'La' is written above the final note of the vocal line, and 'Quat.' is written below the piano part.

1^{re}

vie est un voy - a - ge Qu'on ne fait bien qu'à deux, . Fem -

Glock. Quat

Detailed description: This block contains the second vocal line with lyrics. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are 'vie est un voy - a - ge Qu'on ne fait bien qu'à deux, . Fem -'. The words 'Glock.' and 'Quat' are written below the piano part.

1^{re}

- me jo - lie et sa - ge Com - blerait tous mes vœux; Pour

G. Cl^{re}

Detailed description: This block contains the third vocal line with lyrics. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are '- me jo - lie et sa - ge Com - blerait tous mes vœux; Pour'. The words 'G.' and 'Cl^{re}' are written below the piano part.

rall.

un cœur - mon - reux Rien ne vaut deux beaux yeux.

Gl. *suivez.* *Benth.* *p* Cors Glock

Allegro.

Pass. Je

Quat.

cherche une femme gen - til - le, Si quelque ai - mable jeune fil - le Ne

Bass.

me rend l'appé - tit en - fin Je n'ai plus qu'à mou - rir de

cresc. *fp* Cors. *p* Quat. seul.

faim, Je n'ai plus qu'à mourir de faim. Fut -

Gl. *Quat.* *Gl.* *Quat.* *Gl.* *Quat.*

rit poco. **Tempo I^o**

rit poco. **Tempo I^o**

cresc. Bass. **Tempo I^o** *Quat.* **Hautb.**

sp

H. Hautb.

Quat. **Gl. Cors.** *Quat.* **p**

Andante.

Tutti.

PAPAG.

La vie est un voy-

Quat.

a - ge Qu'on ne fait bien qu'à deux, **Fem.**

Glock.

P¹ - me jo - lie et sa - ge Com - ble - rait tous - mes -

P² vœux; Pour un cœur a - mou - reux, Rien

Gl. Cors.

rit. ne vaut deux beaux yeux. Hautb Allegro.

suvvex. Cors. Gl. p Pass.

P³ Si l'on n'aimait, tout me fait croi - re Que je pourrais manger et

Quat.

P⁴ boi - re. De meilleur ap - pé - tit, ma foi Je serais plus heureux qu'un

Bass. cresc. fp Cors. Quat. p seul.

fp

P^o *rit: poco.* — — — — — *Tempo I^o*
 roi, Je serais plus heureux qu'un roi — L'ap-
 Glock. Quat. Gl. Quat. Gl. Quat. Cors.

P^o *rit: poco.* — — — — — *Tempo I^o*
 - petit reviendrait, je croi, — Je serais plus heureux qu'un roi,
rit: poco. Hautb.
cresc. Bass. *fp* *Tempo I^o* Quat. Gl. Cors.
fp

P^o *f*
 Oui, plus heureux qu'un roi, Oui, plus heureux qu'un roi.
 Quat. Gl. Cors. *f* Quat. Horn. Gl. *p*

f Tutti.

2 Flûtes.
2 Hautb.
2 Clar. en Si b.
2 Bassons.
2 Cors en Mi
Quatuor.

FINAL.

Rép: Qui va décider de son sort?

Andante.

PAMINA.

LA REINE
de la nuit.

LES 3 FÉES.

PAPAGENA.

TAMINO.
MONOSTATOS.

PAPAGENO.
SARASTRO.

2 HOMMES
D'ARMES.

3 GÉNIES.

SOPRANI.

TÉNORS.
CHŒUR.

BASSES.

Andante.

PIANO.

Cl.

Cors. Bass. *p* *solto voce*

f Pass.

Cl.

Cors.

fp Cors. Bass.

f *p*

1^{er} et 2^e GÉNIES. *p*
 Bien - tôt la nuit va dispa - raî - tre De - vant les feux du
 3^e GÉNIE. *p*
 Bien - tôt la nuit va dispa - raî - tre De - vant les feux du

1^{ers} et 2^{ds} Viol.
p Alto.
 Cors. Bass.
 Quat.
 vllles

1^{er} G.
 jour. Voi - ci dé - jà les fleurs re - naî - tre A - vec les chants d'a -
 3^e G.
 jour. Voi - ci dé - jà les fleurs re - naî - tre A - vec les chants d'a -

Cors. Bass.
 Alt.
 Cors. Bass.
 vllles

1^{er} G.
 mour! — O dou - ce paix que rien n'al - tè - re, Di - vin ray -
 3^e G.
 - mour! — O dou - ce paix que rien n'al - tè - re, Di - vin ray -

2^{ds} Cors. Bass.
 Cl. 1^{er} Cor.

1^{er} G.
 - on des - cends sur ter - re Et fais à ce séjour mor -
 3^e G.
 - on des - cends sur ter - re Et fais à ce séjour mor -

Viol.
 Alt.

1^{re} G.
2^e G.
3^e G.

- tel — Con - naître le bonheur du ciel, Con -

- tel — Con - naître le bonheur du ciel, Con -

Cors. Bass. *sf* *p*

velles *sf* *p*

1^{re} G.
2^e G.
3^e G.

- naître le bonheur du ciel. — Voi - ci Pami - na, sort bar -

- naître le bonheur du ciel. un peu animé.

Quat.

1^{er} GÉNIE.

1^{re} G.
2^e G.
3^e G.

- ba - re! L'amour l'égaré, Plaignons les cœurs dont il s'em -

Elle gémit! Plaignons les cœurs dont il s'em -

2^e et 3^e GÉNIES.

Cl. Cors. Bass.

1^{re} G.
2^e G.
3^e G.

- pa - re! De son anant on la sé - pa - re, S'il pouvait

- pa - re! De son a - mant on la sé - pa - re,

mf *p* *mf* *p*

1^{re} G. pa - raître à ses yeux, Com - bien son cœur serait heu -

2^e G. S'il pouvait paraître à ses yeux, — Combien son cœur se - rait heu -

1^{re} G. - reux! Al - lons, elle approche, par - tons, Et sur ses

2^e G. - reux! Allons, elle approche, par - tons, Et sur ses

3^e G. - reux! Allons, elle approche, par - tons, Et sur ses

Cl. Bass.

1^{re} G. jours, de loin, veil - lons, Allons, et sur ses jours de loin veil -

2^e G. jours, de loin, veil - lons, Et sur ses jours de loin veil -

3^e G. jours, de loin, veil - lons, Allons, veillons, oui, sur ses jours, de loin veil -

PAM.

Detoi j'attends le doux repos, Qui mettra fin à tant de maux!

1^{re} G. - lons! Ah! que dit-

2^e G. - lons! Ah! que dit-

3^e G. - lons!

Quat. Cl. Bass.

velles

P^o Ce fer au

1^{re} G. - el - le? Sui - vons - la! Sa raison s'é - ga - re dé - jà!

2^e G. - el - le? Sui - vons - la! Sa raison s'é gare dé - jà!

3^e G. Ah! que dit - el - le? Suivons - la! Sa raison s'é - ga - re dé - jà!

Fl. Cl. Quat.

C.B

moins sera fi - de - le, Ce qu'il promet, ce qu'il promet, il le tiendra; Ce qu'il pro-

mf p

mf p

mf p *mf p*

- met, il - le tiendra.

1^{er} & 2^e GENIES.

Quel trouble sur son vi - sa - ge, Sur son front ah! quel nu-

3^e GENIE.

Quel trouble sur son vi - sa - ge, Sur son front ah! quel nu-

f *cl.* *p*

f *p*

cl. *Bass.*

villes

Je cap-

- a - ge, Jen - ne fil - le, calme - toi!

- a - ge, Jen - ne fil - le, calme - toi!

f *cl.* *1^{er} VUS*

p *cl.* *2^{es} VUS* *Alt.*

C.B.

pe - le sans ef - froi - Douce mort qui vois mes pei - nes, Gla - ce
Cl.

crusc. *f* Cors. *p* Bass.

mon sang dans mes vei - nes, C'est toi seule en qui j'ai foi!

Quat. Cl. Bass.

velles

Non! pour moi plus d'espéran - ce, La mort seule, à masouf.

1^{er} et 2^e GÉNIES.
Ah! de grâce, calme - toi!

3^e GÉNIE.
Ah! de grâce, calme - toi!

f *fp* *p*

Cl. Bass. Quat. C. B.

- france, La mort seule promet le re - pos Et l'oubli de tant de maux.

fp

All. velles

Allegro.

1^{re} G.
G.
_ toi! Tendre amante, attends en - co - re, Tami.

5^e G.
G.
_ toi! Tendre amante, attends en - co - re, Tami.

1^{er} vs
Cl.
p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*
Bass. Bass.

vclles Alt.

PAM.

1^{re} G.
G.
- no toujours t'a - do - re Et t'a su gar - der son cœur.

5^e G.
G.
- no toujours t'a - do - re Et t'a su gar - der son cœur.

p
Quat.
C.B.

1^{re} G.
G.
- mer, douce promes - se. Mais d'ou vient qu'il me dé - laisse Sans spi - tié pour ma douleur!

5^e G.
G.
- mer, douce promes - se. Mais d'ou vient qu'il me dé - laisse Sans spi - tié pour ma douleur!

vclles

1^{re} V. Le per - fi - de m'aban - don - ne !

2^{de} V. *cresc.*

f Alt.

1^{er} et 2^e GÉNIES. Que ton â - me lui par - don - ne

3^e GÉNIE. Que ton â - me lui par - don - ne

1^{er} V. *p* Cl. *p* *cresc.* Cors.

Bass. *p* *cresc.* Alto.

vclles

1^{er} et 2^e V. Dans la nuit qui t'envi - ron - ne, Ton i - mage encor le

3^e V. Dans la nuit qui t'envi - ron - ne, Ton i - mage encor le

f Cl. *f* Cors.

Bass. *f* vclles

1^{er} et 2^e V. *cresc.* suit, C'est l'amour qui le conduit Dans les om - bres de la nuit. *f*

3^e V. *cresc.* suit, C'est l'amour qui le conduit Dans les om - bres de la nuit. *f* *p*

1^{er} V. *cresc.* *f* *p*

Bass. *cresc.* *f* *p*

PAM.

Ah! cé - dez à ma pri - è - re!

Pami - na compte sur nous,

Pami - na compte sur nous,

Cl. *tes vns*

eresc. *f* *p* *f* *p*

Bass. *f* *p*

vclles

Gors. Quat. *p*

Rendez - moi mon cher É -

Pami - na, compte sur nous,

Pami - na, compte sur nous, *tes vns*

Fl. *eresc.* *f* *p*

Quat. Bass. *f* *p*

vclles

- poux - Ah! rendez - moi - ah! rendez - moi - mon cher É - poux.

Pa - mi - na comp - te sur nous.

Pa - mi - na comp - te sur nous. *fl. cl.*

Quat. *eresc.*

p
 Le ciel clé - mène qui voit — ma pei - ne
 Le ciel clé - ment qui voit — sa pei - ne
 Le ciel clé - ment qui voit sa pei - ne

Quat. *p* *mf* *p*
 Bass. Cors.

C.B.

p
 Ne pent vou - loir bri - ser — ma
 Ne peut vou - loir bri - ser — sa
 Ne peut vou - loir bri - ser sa

Quat. *mf*

p
 chaîne, Dans leur essor victori - eux Nos
 chaîne Dans leur essor victori -
 chaîne, Cl. Dans leur es -

Cors. Quat.

cœurs s'en-vo-lent vers les cieux! Nos cœurs s'en-

-eux Leurs cœurs s'en-vo-lent vers les cieux!

-sor vic-to-ri-eux!

-vo-lent, oui s'en-vo-lent aux

Leurs cœurs s'en-vo-lent vers les cieux!

Leurs cœurs s'en-vo-lent vers les cieux!

Fl. 2ds vus. Alt. Cors. velles Bass. *tr* *tr* *fp*

cioux S'en-vo-lent vers les cieux!

Dans leur es-sor vic-to-ri-eux Leurs

Dans leur es-sor vic-to-ri-eux Leurs

cl. Fl. cl. *p* Bass. velles Quat. Cors.

1^{re} V. s'en - vo - lent vers les cieux!

2^{es} V. cœurs s'en - vo - lent vers les cieux:

3^e V. cœurs s'en - vo - lent vers les cieux!

Fl.

f Tutti.

C.B. Ped. *

1^{re} V. vers les cieux vers les cieux!

2^{es} V. vers les cieux vers les cieux!

3^e V. vers les cieux vers les cieux!

2^{ds} V. Cl.

p Quat. Bass. *f* Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. Cors.

All. velle C.B.

1^{re} V. Fl.

(CHANGEMENT DE TABLEAU.)

7^e TABLEAU.

2 Flûtes.
2 Hautb.
2 Bassons.
5 Tromb.
Quat.

LA CRYPTTE.

Adagio.

Fl. Hautb.
PIANO. *f* Tromb. Quat. *f* Bass. *sf* Tromb. Quat. *sf* velles Tromb.

FUGUE.

p 2^{ds} vus
1^{rs} vus
Alt. *sf* velles
C.B.

2 HOMMES D'ARMES.

Toi
Fl. Hautb.
Bass. Tromb.

2 H.

qui prétends ve - nir à nous, fré - mis et trem - ble!

1^{rs} vus
2^{ds} vus
Alt.

H. *2*
 Tous les dan- - gers sur toi vont fondre ensem -

2ds vus

Alt.

Alt.

H. *2*
 -ble Si ton cœur,

2ds vus *1rs vus*

Bass.

Alt.

H. *2*
 si ton bras sans crainte ont combat - tu, *4rs vus* At -

2ds vus *2ds vus* *Alt.*

H. *2*
 -tends des dieux le prix de ta ver - tu.

2ds vus

Alt.

TAM.

Nulle fray-

1^{er}s vus

animez.

2^{ds} vus

Qual.

C.B.

C.B.

T.

-eur ne peut m'at-teindre. Pourquoi la mort — n'est pas à craindre, Oui, droit au

T.

but, je veux cou-rrir, L'amour l'or-donne, il faut par-tir. — Cher Tami-

PAN (dans la coulisse)

Hautb.

fp Bass. fp f p

Allegretto. TAM.

P.

-no, vers toi j'ac - cours! — Qu'entends-jel sa voix — m'appel - le!

Allegretto.

fp quat. p

T. *2 HOMMES D'ARMES.* Les Dieux — ne sont pas restés sourds Aux
 Oui! c'est sa voix qui t'ap - pelle! Les Dieux — ne sont pas restés sourds Aux

T. vœux ardents d'un cœur fi - dè - le. Nous sommes u - nis pour tou -
 2 H. vœux ardents d'un cœur fi - dè - le. Vous serez u - nis pour tou -

T. - jours. Nous sommes u - nis - pour tou - jours. Mais quoi? Faut -
 2 H. - jours, cl. Vous serez u - nis - pour tou - jours.

Bass.

Quat.

T. - il combattre encore? La -
 2 H. Com_bats pour celle qui t'a - do - re!
 cl. *mf* *viv*

Bass.

T. *amour nous montre le che - min* *La - mour nous montre le che -*

2 H. *L'amour vous mon - tre le che - min* *L'amour vous*

p *Fl.*

T. *- min.* *Un couple u - ni jus -*

2 H. *mon - tre le che - min.* *Un couple u.*

sp *sp* *sp* *sp*

T. *- qu'à la mort Mé - ri - te les faveurs du sort, Mé - ri - te*

2 H. *- ni jusqu'à la mort Mé - ri - te les faveurs du sort, Mé - ri - te*

sp *sp* *f* *p* *Quat.*

poco rit. (Pamina entre)

T. *les faveurs du sort.*

2 H. *les faveurs du sort.*

Fl. Cl. *Bass. suivez.* *p* *Quat.* *un poco rit.*

Alto.

194 Andante.
PAM.

A toi ma — vi — le! a toi mon cœur! — A toi — tou —

p Quat.
vllles

TAM.

C.B.

-jours! ah! quel bonheur!

Cors.

Bass. Quat.

C.B. pizz.

Ce bras est invin — ci — ble, Je bra — ve le tré — pas! — La —

PAM.

Alto.

— mour rend tout pos — si — ble, Mon cœur ne tremble pas — Tous deux — u —

TAM.

Tous

1^{er} VIS

Quat.

vllles

C.B.

P. u. *nis mar_ chons au but, Pour nous c'est là qu'est*

T. *deux u nis mar_ chons au but, Pour nous c'est là qu'est*

2 H. *Tous deux u nis mar_ chez au but, Pour vous c'est là qu'est*

P. u. *le sa lut. Tous deux u nis mar_*

T. *le sa lut. Tous deux u nis mar_ chons*

2 H. *le sa lut. Tous deux u nis mar_*

Fl. Buss. 2^{es} Vols. Alto

C.B.

P. u. *_ chons au but, Pour nous c'est là qu'est le sa lut,*

T. *au but, Pour nous c'est là qu'est le sa lut,*

2 H. *_ chez au but, Pour vous c'est là qu'est le sa lut,*

ff

rit.
 le — sa — lut le — sa — lut.
rit.
 le — sa — lut le sa — lut.
rit.
 le sa — lut le sa — lut.

Fl.
 Bass.
 Quat.
 Tutti.
 p *suivez.*

Changement.
 Bass.
 Quat.
 vives
 C.B.
 Tam-tam

MARCIA. Adagio.
 Flûte.
 p
 Tromp.
 Cors.
 5 Tromb.
 Timb.

— ÉPREUVE DU FEU. — C.B. — 8^e TABLEAU.

PAM.

TAM.

Sor -

Sor -
Haut
Basse

Timb.

C.B.

Timb.

p Quat.

Pa.

T.

-tis vainqueurs de ces épreu - ves, Grâce à tes sons harmonieux, Tu

-tis vainqueurs de ces épreu - ves, Grâce à tes sons harmonieux, Tu

Pa.

T.

vas nous donner d'autres preuves De ton pouvoir mystérieux. Tu

vas nous donner d'autres preuves De ton pouvoir mystérieux. Tu

Fl.

Pa.

T.

vas nous donner d'autres preu - ves De ton pouvoir mysté - ri - eux!

vas nous donner d'autres preu - ves De ton pouvoir mysté - ri - eux!

Tam-tam.

Flûte. Tromp. Cors. 5 Tromb. Timb.

Flûte. Tromp. Cors.

Flûte. Tromp. Cors.

PAM. Grands

TAM. Grands Haut. Bass.

Flûte. Tromp. Cors.

Timb. C.B. Timb. (⊕)

S. Dieux! l'espoir rentre en mon cœur, I - sis nous promet le bonheur!

T. Dieux! l'espoir rentre en mon cœur, I - sis nous promet le bonheur!

Tam-tam.

(⊕) Voir à la fin de la Partition le complément *ad libitum* de ce Final.

CHANGEMENT DE TABLEAU.

Allegro.

(Papageno joue de la flûte)

PIANO.

1^{er} vs *p* Quat.

(il joue)

Haut. Cors. Quat.

Fl. Haut. *f* 1^{er} vs Harm. Quat.

PAPAG.

(il joue de la flûte)

Papa - gena! Papa - gena! Papa - ge - na!

Fl. *P* Quat.

Fl. Haut. Cors. Quat. *v* les Bass.

Chère fem-me dispa-ru-e, Plus

cresc.

p d'espoir, ah! je l'ai per_due, Partout je porte au loin ma vu_e, J'ap-

Fl. Haut; cresc. f Cors.

C.B.

p _pelle en vain, j'appelle, seul, me voi_là! Ah! rien ne me conso_le_

1^{er} vs 2^e Fl.

p Quat. mf

p _ra_ Rien ne me_conso_le_ra!

Quat.

p Ah! maudit sort, mon ba_var_da_ge,

Haut.

p Ah! quand je pense à tant d'at_

Fl. Cors. Haut. Bass.

p^o *tr*aits, Mon cœur gémit de son veu - va - ge! Ah! je la perds Et pour ja -

Quat. Fl. Hautb. Fl. Haut.

p^o - mais! Papa - gena! ma fil - lette, Ma co - lom - be, ma pou - let - te! Mais en

Quat. cresc. f p

p^o vain ma voix ré - pè - te Le doux nom de la pau - vret - te! Plus d'espoir pour en fi -

f p f p f p Harm. f p Quat.

p^o - nir — C'en est fait! — je veux mou - rir!

Quat.

p^o A cet arbre il faut me pen - dre!

Hautb. Bass. Bass.

Quel bon_heur pourrai-je at_ten_dre, Cesse-rai-je de_gé-

_mir? Mon-de in-grat-je dois-te fuir, Je ne trou_ve sur la

ter_re Que tris_tesse et que mi_se_re! Puis-qu'il faut toujours souf-

-frir, C'en est fait!_je veux mon_rir! C'en est fait_je veux mou-

_rir! Mais pour_tant, j'aurais en-

vi - e, De re - met - tre la par - ti - e; Si quelqu'un par a - mi -

Gors. Fl. Hautb. Bass.

- tié, Demon sort avait pi - tié, Demon sort avait pi - tié!

Fl. Hautb. Hautb.

Nul ne par - le, quel si - len - ce!

2ds vus Alt. Fl. Hautb. Gors. 2ds vus Alt.

Quel profond si - lence! Non pour moi plus d'es - pé - rance, Pa - pa -

Fl. Hautb. Bass. Quat. f p f p cresc. p

- gé - no, mon gar - çon, Pend - toi vi - te et sans fa - çon; Pa - pa -

Quat. trum. p Harm. vus

1^{re}

-ge - no mon gar - çon. — Pendstois vi - te et sans fa - çon.

Quat.
Bass.

2^{de}

Mais je fe - rais bien, je crois, Je

Fl.

Cors.

3^e

fe - rais bien, oui, je crois, De - compter rien

Hautb.

Bass.
Quat.

(il joue de la flûte)

4^e

qu'un, deux, trois. (Parlé) Un! Deux!

Fl.

And^{te}

Trois! C'est fi - ni; je perds l'es - poir, S'en al - ler est un de - voir, Monde in -

Fl.
Hautb.
Bass.
Quat.

- grat, allons, bon soir! Monde ingrat, allons, bon soir! Monde ingrat, allons, bon -

Fl.
Hautb.
Bass.
Quat.

All^{to}

- soir!

All^{to} *cresc.*

Attends, at - tends, Pa - pa - ge - no, de grâce, at - tends! Quand on est

cresc.

Attends, at - tends, Pa - pa - ge - no, de grâce, at - tends! Quand on est

Attends, at - tends, Pa - pa - ge - no, de grâce at - tends! Quand on est

All^{to}

Cors. *cresc.* *f* *p*

Fl.
Hautb.
Bass.
Hautb. Quat.
Bass.

C.B. *p*

1^{re} 6 mort, c'est hé - las! pour long - temps, Quand on est mort, c'est hé - las! pour long -

2^e 6 mort, c'est hé - las! pour long - temps, Quand on est mort, c'est hé - las! pour long -

3^e 6 mort, c'est hé - las! pour long - temps, Quand on est mort, c'est hé - las! pour long -

PAPAG.

Vous plai - san - tez fort à votre ai - se, Mais ce se -

1^{re} 6 - temps.

2^e 6 - temps.

3^e 6 - temps.

pp -rait u - ne au - tre thè - se Si quelque amour vous tour - men -

Fl.

Cors.

p^o - tait, Si quel - que a - mour vous tour - men - tait.

1^{re} G. Eh bien! fais sonner ta clo -

2^e G. Eh bien! fais sonner ta clo -

3^e G. Eh bien! fais sonner ta clo -

1^{re} G. - chet - te Pour demander un tête-à - tête.

2^e G. - chet - te Pour demander un tête-à - tête.

3^e G. - chet - te Pour demander un tête-à - tête.

f
Hautb.
Bass.
Corns.
Quat.

PAPAG.
Mon ta - lisman, suis - je assez bê - tel. Il m'é - tait sor - ti de la

Hautb. *sp* Bass. *f* Tutti. *sp* Hautb. Bass.

tête, Il m'était sor-ti de la tête, Que j'en é-

f Tutti. *p* Quat. Hautb. Fl.

-prouve encor l'ef - fet, Que j'en é - prouve en-cor l'ef - fet!

1^{es} vns Bass. 2^{ds} vns Alt.

All.^o

Glockenspiel.

PAPAG.

Sonne, ma clo - chet - te, Pré-ser-ve mes jours!

Fl. Bass. *p* Quat.

Sonne, ma clo - chet - te, Rends-moi mes a - mours!

Glock.
Ped. ☆

Son - ne, ma clo - chet - te!

Fl.
Bass. Quat.
Glock.
Ped. ☆

rit. poco. Tempo.
Préser - ve mes jours. ——— Sonne, ma clo - chet - te, Rends-moi mes a -

Fl.
Bass. Quat.
rit. poco. - Tempo.

- mours! Sonne, ma clo - chet - te, Rends-moi mes a - mours!

Fl.
Hautb.
Bass.
Glock.
Glock.
8

mes a - mours! Sau - ve mes jours!

8-7 Fl. 8-7 Fl. 8-7

Hautb. Bass. Cors. Quat. Glock. Hautb. Bass. Cors. Quat. Glock.

Sau - ve mes jours!

1^{er} et 2^e GÉNIES. Eh! bien! re - gar - de! la voi - la!

3^e GÉNIE. Eh! bien! re - gar - de! la voi - la!

Fl. 1^{er} et 2^es vns. Hautb. Bass. Cors. Vns. Alt. f

crése. Alt.

N° 21 bis — DUO BOUFFE.

Allegro.

p Quat.

PAPAGENO. Pa pa pa — Pa PAPANNA.

PAPAGENO.

PAPAGENA.

Pap. *tr.* pa pa — Pa pa pa pa — Pa pa pa

Pap. pa Pa pa pa pa pa pa pa

PAPAGENO.

Pa pa pa pa pa pa pa

pa Pa pa pa pa pa

Pa pa pa pa pa Pa pa pa pa pa pa - pa

Pa pa pa pa pa papa - ge - no! Ta com -

- ge - na! Quoi! tu m'es en - fin ren - du - e!

Fl.

Cors. Alt.

P. u. - pa - gne t'est ren - du - e! Et je

P. o. Que - d'at - traits frappent ma vu - e!

vns *Quat.* *Alt.*

P. u. parais à ta vu - e, C'est ta com - pa - gne qui t'est ren - du - e.

P. o. C'est ma com - pa - gne qui m'est ren - du - e.

f Tutti.

P. u. Ah! quel trouble je sens

P. o. Ah! quel trouble je sens là!

p *tr*

Alt. *G.B.*

P. u. là. Ah! les Dieux nous ré - u -

P. o. Ah! les Dieux nous ré - nis - sent!

tr

G.B.

Fig. *ritard.*
 - nissent! Dieux clé - ments qu'ils nous bé - nissent, Dieux clé - ments qu'ils nous bé -
 Dieux clé - ments qu'ils nous bé - nissent, Dieux clé - ments qu'ils nous bé -
 Alt.
 G.B.

Fig. *ritard.*
 - nissent Et qu'ils nous donnent des en - fants, des en - fants, des en -
 - nissent Et qu'ils nous donnent des en - fants, des en - fants, des en -
 Hautb. Bass. Quat. *ritard.*

Revenez peu à peu au 1^{er} mouv!
 Fig. - fants! Dieux clé - ments qu'ils nous bé - nissent Et nous donnent des en -
 - fants! Dieux clé - ments qu'ils nous bé - nissent Et nous donnent des en -
 Hautb. Bass. Quat. *p*
 Revenez peu à peu au 1^{er} mouv!

1^{er} tempo.
 Fig. - fants, oui, des en - fants! Qu'u -
 - fants, oui, des en - fants! Qu'un gros Papageno mar - ri - ve!
 1^{er} tempo. *f* *Tutti* *p* *fp*
fp

Fig. *pp* - ne Papagena le sui - ve! Puis

pp Pres - - to, nouveau Papage - no!

fp

Fig. une autre Papa - ge - na! Papa - gena! Papa -

pp Papa - ge - no! Papa - ge - no!

Quat.

rit. - gena! Papage - na! Papa - ge - na! Ah! quel - le

pp Papage - no! Papa - ge - - no!

Tutti. *crise. rit.* *fp* Bass. Quat. *p*

Fig. nom - breu - se fa - mil - le! Quelle fa -

pp Ah! quelle nombreuse fa - mille!

fp *tes vns*

tes vns

2ds vns

Pag. 

- mil - - - - -

Ah! quel-le nombreu-se fa - mil - le, Comme el - le se - ra gen -

Fl. Hautb. *mf* *fp*

Bass. Alt. *mf* *fp*

velles

Pag. 

- le, Quelle fa - mille leste et gen - til - le; Bon -

- tille, Quelle nombreuse fa - mille, Comme elle se - ra gen - til - le; Bon -

p *f* 8-

Pag. 

- heur que rien n'é - ga - le - ra,

- heur que rien n'é - ga - le - ra, Lorsqu' autour

p Quat. Fl. *p*

Pag. 

Lorsqu' autour de nous on ver - ra

de nous on ver - ra, Hautb. *f* *f*

Lorsqu' on ver -

Bass. Fl. Cors. Alt.

Tant de Papa papa-ge - no, Tant de Papa papa-ge - na, Tant de Papa papa-ge -

- ra

1^{re} Viol. Fl. *mf p*

Hautb. Tutti. *f p* Tant

mf p

- no, Tant de Papa papa-ge - na, Res - sem - blant

de Papa papa papa-ge - na, Res - sem - blant

p *f* *p* Quat.

tous à leur pa - pa. Papa ..

tous à leur pa - pa. Papa -

Hautb. Quat.

- geno! Papa - gena! Que de Papa papa papa papa -

- geno! Papa - gena! Que de Papa papa papa papa -

cresc. *f* *p*
 Pag. - ge _ no que de Pa - pa pa - pa - ge - na Papa _ geno Papa -
 P.^o - ge _ no que de Pa - *f* pa pa - pa - ge - no Papa _ geno Papa ..
cresc. *f* *p*

cresc.
 Pag. - gena Pa_papa pa_papa pa_papa - ge - no Ressem - blant
 P.^o - gena Pa_papa pa_papa pa_papa - ge - no Ressem - blant
cresc. *cresc.*

Pag. tous à leur pa - pa, à leur ma _ man, à leur pa - pa, A leur ma -
 P.^o tous à leur pa - pa, à leur ma _ man, à leur pa - pa, A leur ma -
p Quat. *ff* Tutti.

Pag. _ man, à leur pa - pa. Papa papa papa - geno.
 P.^o _ man, à leur pa - pa. 4 5 2 1 5 2 *f* *sc* 2^{da} *v.* *us* Hautb.
p Fl. Hautb. Alt. *p* Bass.

Sopra *Papa papa papa - geno Papa papa papa -*
 Contrabbasso *Papa papa papa - gena Papa papa papa - geno Papa papa papa -*
 Pianoforte *p* Quat. *f* Harm. Quat. Harm. Quat. Harm. Quat. Harm.

Sopra *-geno Papa papa papa - ge - - na!*
 Contrabbasso *-geno Papa papa papa - ge - - na!*
 Pianoforte Quat. Harm. Quat. Harm. Fl. Hautb. Cors. Bass. Tutti.

Più moderato.
 Pianoforte *p* Quat.

p *mf* *mf* *mf* *tr* *tr*

MONOS.

De la pru - dence Et du si - lence! Dans nos fi - lets At - tirons -

LA REINE et 1^{re} FÉE.

p De la pru - dence Et du si - lence! Dans nos fi - lets Attirons - les!

2^e et 5^e FÉES.

p De la pru - dence Et du si - lence! Dans nos fi - lets Attirons - les!

M. - les. 0

mf *p* Hautb. Fl. Cl. Bass. Quat.

M. Rei - ne! pense — à moi de grâ - ce! Mais hâtons -

LA REINE.

M. - nous, car l'heu - re fuit. — N'attendons pas que l'heu - re

R. pas-se, Cestladerniè-re de la nuit, C'est

1^{re} FÉE. Voi-ci bien.

2^e FÉE. Voi-ci bien.

5^e FÉE. Bien-tôt au-ront pas-

Hautb. Fl. Cl.

Bass.

R. la der-niè-re de la nuit.

1^{re} F. -tôt fi-nir la som-bre nuit.

2^e F. -tôt fi-nir la som-bre nuit.

5^e F. -sé Les heu-res de la nuit. Mais des en-

MOXOS.

Quat. *mf*

G.B.

M. *tr*
 _trail_les de la ter_re Quel bruit si _uis_ _tre vient à

LA REINE.
 Là, sem_ble gronder le ton_nerre Pour les dé_fendre de nos coups.

1^{re} et 2^e FÉES.
 Là, sem_ble gronder le ton_nerre Pour les dé_fendre de nos coups.

5^e FÉE.
 Là, sem_ble gronder le ton_nerre Pour les dé_fendre de nos coups.

M. nous?
 Hautb.
 Cl.
 Bass.
 Fl. Hautb. Quat. *tr*
mf p
 velles C.B.

L.
 R. A notre as_ _ _

F.
 A notre as_ _

M. Sachons au temple les sur_prendre

tr
mf p Cl. *mf p*
 Bass. *tr*

1.
R.
-pect — ils vont — ap - prendre, A notre as - pect ils vont ap -
1^{re} et 2^e FÉES.

1^{re}
F.
A notre aspect ils vont ap - prendre, A notre aspect ils vont ap -

3^e
F.
-pect ils vont — ap - pren-dre, A notre as - pect ils vont — ap -

M.
A notre as - pect ils vont ap - prendre, ils vont ap -

Fl.
Hautb.

1.
R.
-prendre Ce qu'il en coûte à nous braver, Non, rien ne pourra les sau - ver!

1^{re}
2^e
F.
-prendre Ce qu'il en coûte à nous braver, Non, rien ne pourra les sau - ver!

3^e
F.
-prendre Ce qu'il en coûte à nous braver, Non, rien ne pourra les sau - ver!

M.
-prendre Ce qu'il en coûte à nous braver, Non, rien ne pourra les sau - ver!

Hautb.

Fl.

Rei - ne puis - san - te de la nuit,

3^e FÉE.

Rei - ne puis - san - te de la nuit,

MONOS.

Rei - ne puis - san - te de la nuit,

cl.

Bass.

Quat.

mf

tr

1^{re}
2^e
F. Rei - ne puis - san - te de la nuit,

3^e
F. Rei - ne puis - san - te de la nuit,

M. Rei - ne puis - san - te de la nuit,

cl.

Bass.

Quat.

mf

tr

1^{re}
2^e
F. C'est la ven - gean - ce qui s'accom - plit!

3^e
F. C'est la ven - gean - ce qui s'accom - plit!

M. C'est la ven - gean - ce qui s'accom - plit!

cl.

Bass.

Quat.

1^{re} F.
2^e F.
M.

f Hé - las! ma puis -
f Hé - las! ma puis -
f Hé - las! la puis -

f Tutti.

1^{re} F.
2^e F.
M.

- san - ce Fi - nit sans re - tour, Un maî - tre s'a -
- san - ce Fi - nit sans re - tour, Un maî - tre s'a -
- san - ce Fi - nit sans re - tour, Un maî - tre s'a -

1^{re} F.
2^e F.
M.

- van - ce, C'est l'as - tre du jour!
- van - ce, C'est l'as - tre du jour!
- van - ce, C'est l'as - tre du jour!

f Tromp. Cors. *p* *Haut.*

Hautb. Cl.
C^{rs} Tromp. Tromb. *f*
B^{is} *p* *f* Tutti. *p*

C^{rs} *f* Tutti.

SARASTRO. Récit. Lent.
La pu-re lu-mière Dissi-pe la nuit, Le règne éphémère Du
Maestoso. *f*

Andante.
s. cri - - me fi - nit.
CHŒUR.
Soprani. De nos saints mys - tè - res,
Ténors. De nos saints mys - tè - res,
Basses. De nos saints mys - tè - res,

Andante
Cl. C^{rs} *p* *f* Tutti. Quad.

Pé - né - trez le sens

De nos saints mys - tè - res Pé - né - trez le

De nos saints mys - tè - res Pé - né - trez le

De nos saints mys - tè - res Pé - né - trez le

Horn. Tutti. Fl. Hautb. Cl. 1^{re} et 2^{de} V^{us} f C^{rs} p B^{us} Quat.

sens, Gloi - re! gloi - re!

sens, Gloi - re! gloi - re!

sens, Gloi - re! gloi - re!

f Tromb. Timb. tr. Tutti. p Quat. Tutti, p Quat.

gloi - re aux dieux puis - sants, Gloi - re!

gloi - re aux dieux puis - sants, Gloi - re!

gloi - re aux dieux puis - sants, Gloi - re!

f Tutti, p Quat.

aux dieux puis - sants.

gloire, — gloire aux dieux puis - sants.

gloire, — gloire aux dieux puis - sants.

gloire, — gloire aux dieux puis - sants.

f *p* Quat. Cl. B^{us} Allegro. Fl. 1^{us} V^{us} *p*

Quat. *f*

Tutti. Coeurs

Tutti. Coeurs

Tutti. Coeurs

Tutti. Fl. 1^{us} V^{us}

francs et sin - cè - res, A vous le bon - heur! Fuy -

francs et sin - cè - res, A vous le bon - heur! Fuy -

francs et sin - cè - res, A vous le bon - heur! Fuy -

C^{es}

C.B.

f

- ez les mi - sè - res D'un mon - de trom - peur.

- ez les mi - sè - res D'un mon - de trom - peur.

- ez les mi - sè - res D'un mon - de trom - peur.

Tutti.

p Cœurs francs et sin - cè - res,

p Cœurs francs et sin - cè - res,

p Cœurs francs et sin - cè - res,

Quat.

Fl. C^{es}

1^{er} Soprani.
Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -

2^{es} Soprani.
Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -

Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -

Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -

Quat. *B^{is}* *Fl. C^{or}* *Tromb. Quat.*

cresc. *f* *p* *(1)*
- heur, A vous le bon - heur! Fuy -

cresc. *f* *p* *(1)*
- heur, A vous le bon - heur! Cœurs

cresc. *f* *(1)*
- heur, A vous le bon - heur!

cresc. *f* *(1)*
- heur, A vous le bon - heur!

Harm. *cresc.* *f* *Pod.* *(1)*

(1) Au Théâtre Lyrique, tous les artistes solistes remplacent le chœur, à partir de cet endroit jusqu'à la fin.

ez les mi - sè - res D'un mon - de trom - peur,

no - bles, sin - cè - res, A vous le bon - heur!

p Cœurs no - bles, sin - cè - res, A vous le bon - heur!

p Cœurs no - bles, sin - cè - res, A vous le bon - heur!

Quat. *p*

Fuy - ez les mi - sè - res D'un mon - de

Cœurs no - bles, sin - cè - res, A vous le

Cœurs no - bles, sin - cè - res, A

Cœurs no - bles, sin - cè - res, A

p Cl. Cl.

— trom - peur, Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -
 — bon - heur! Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -
 vous le bon - heur Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -
 vous le bon - heur! Cœurs francs et sin - cè - res, A vous le bon -

Crs
Tromp.
Bns

Tutti.

- heur! Fuy - ez les mi - sè - res D'un mon - de trompeur.
 - heur! Fuy - ez les mi - sè - res D'un mon - de trompeur.
 - heur! Fuy - ez les mi - sè - res D'un mon - de trompeur.
 - heur! Fuy - ez les mi - sè - res D'un mon - de trompeur.

A vous le bon-heur! A

A vous le bon-heur! A

A vous le bon-heur! A

vous le bon-heur!

vous le bon-heur!

vous le bon-heur!

Fl. 1^{re} V^{ns}

2^{de} V^{ns}

Hautb. Cl. B^{ns}

p

Hautb. Cl. B^{ns}

f

Tutti.

FIN.

COMPLÉMENT DU DERNIER FINAL DE LA FLÛTE ENCHANTÉE

(FRAGMENT AD LIBITUM.)

(APRÈS LA PAGE 198.)

Allegro.

SOP. *f* Hon-neur et gloire à vous, honneur à

CONTR. *f* Hon-neur et gloire à vous, honneur a

TEN. *f* Vic-toi - re, hon-neur, hon-neur honneur à

BAS. *f* Vic-toi - re, hon-neur, hon-neur honneur à

PIANO *f* Allegro. Trompettes. Timb: Tutti.

vous! Tous deux u - nis, heu-reux é - poux, I - sis dai -

vous! Tous deux u - nis, heu-reux é - poux, I - sis dai -

vous! Soy - ez u - nis, heu-reux é - poux, I - sis dai -

vous! Soy - ez u - nis, heu-reux é - poux, I - sis dai -

-gua vous as - sis - ter Et rien non rien
 -gua vous as - sis - ter Et rien non
 -gua vous as - sis - ter Et rien non
 -gua vous as - sis - ter Et rien non

rien n'a pu vous ar_rê - ter, non non rien non non rien non
 rien rien n'a pu vous ar_rê - ter, non rien non
 rien rien n'a pu vous ar_rê - ter, non rien non
 rien rien n'a pu vous ar_rê - ter, non

rien rien n'a pu vous ar_rê - ter non rien

rien rien n'a pu vous ar_rê - ter non

rien rien n'a pu vous ar_rê - ter non

rien rien n'a pu vous ar_rê - ter non

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are: "rien rien n'a pu vous ar_rê - ter non rien".

rien! rien n'a pu vous ar_rê - ter.

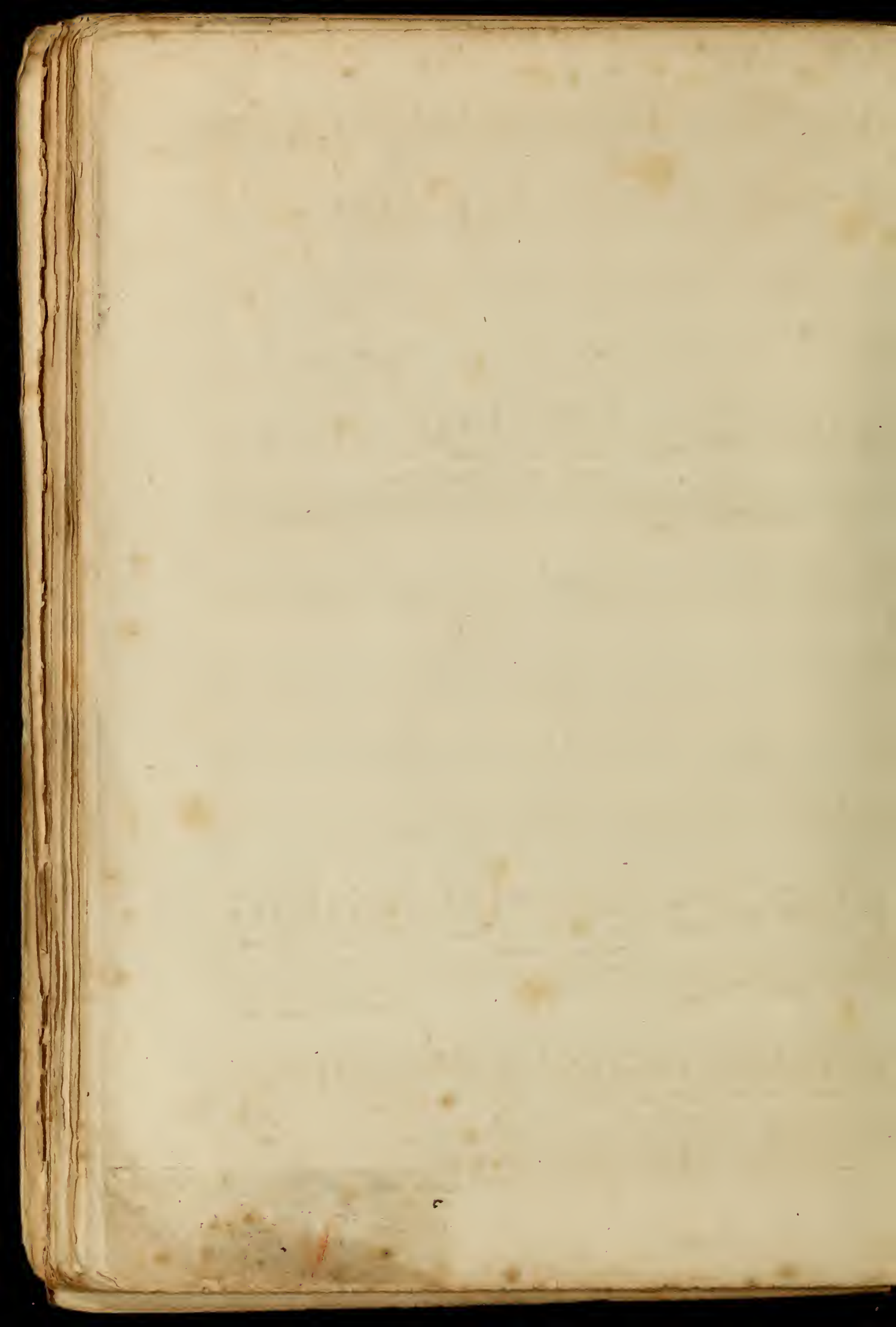
rien rien n'a pu vous ar_rê - ter.

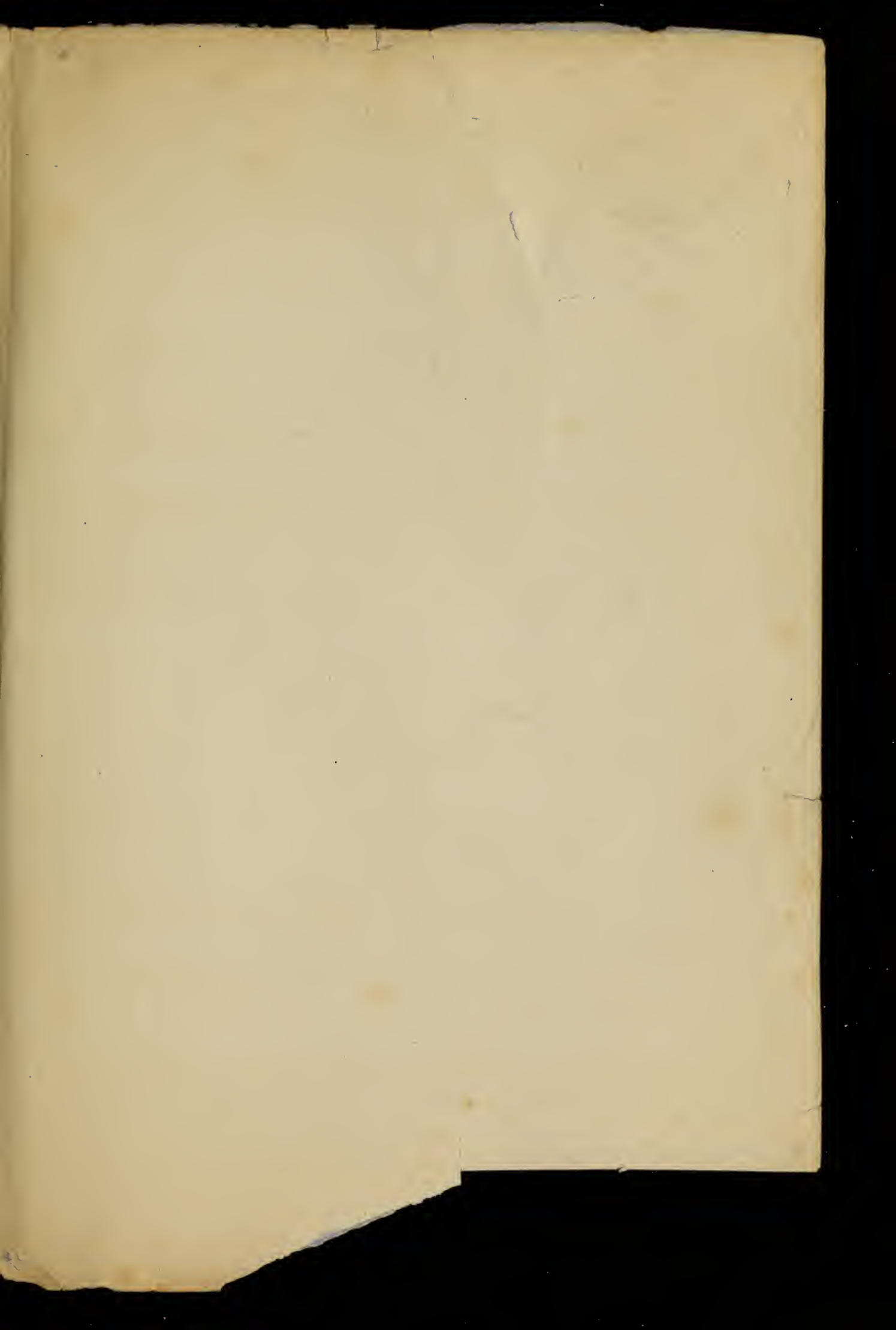
rien rien n'a pu vous ar_rê - ter.

rien rien n'a pu vous ar_rê - ter.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "rien! rien n'a pu vous ar_rê - ter.". The piano accompaniment maintains its rhythmic drive.

The final system shows the piano accompaniment concluding with a double bar line and a change in time signature to 6/8. The right hand plays a series of chords, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.





En vente AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, Heugel & fils, Éditeurs

PARTITIONS PIANO & CHANT

OPÉRAS, OPÉRAS COMIQUES, ORATORIOS ET BALLETS

	Prix net.		Prix net.
BOIELDIEU (A.)	<i>Ma Tante Aurore</i> (2 actes) . . . 8 »	MONSIGNY	<i>Le Déserteur</i> (3 actes) . . . 7 »
—	<i>Jean de Paris</i> (2 actes) . . . 8 »		Édition Adolphe Adam.
—	<i>Le Calife de Bagdad</i> (1 acte) . . . 6 »	MOZART (W.)	** <i>La Flûte enchantée</i> (4 a.) . . . 15 »
	<small>Nouvelles éditions avec indications d'orchestre.</small>		Seule édition du Théâtre-Lyrique.
CHÉRUBINI	<i>Les Deux Journées</i> (3 actes) . . . 10 »	—	* <i>L'Oie du Caire</i> (2 actes) . . . 10 »
—	<i>Lodoïska</i> (3 actes) . . . 10 »	ROSSINI (G.)	<i>Sémiramis</i> (4 actes) . . . 20 »
DAVID (Félicien)	** <i>Le Désert</i> , ode-symphonique . . . 7 »		Édition de l'Opéra, paroles françaises et italiennes.
—	** <i>La Perle du Brésil</i> (3 actes) . . . 20 »	JOHANN STRAUSS*	<i>La Tzigane</i> , opéra comique (3 a.) . . . 12 »
	<small>Avec récitatifs, paroles françaises et italiennes.</small>	THOMAS (A.)	** <i>Mignon</i> , opéra comique (3a) . . . 15 »
DELIBES (Léo)	* <i>Sylvia</i> , ballet . . . 10 »	—	<i>Mignon</i> , édit. grand-opéra . . . 20 »
DUPRATO (J.)	<i>La Fiancée de Corinthe</i> (1 a.) . . . 8 »	—	Le même opéra, édit. ital. . . 20 »
DUPREZ (G.)	<i>Joanita</i> (3 actes) . . . 12 »	—	Le même opéra, édit. allem. . . 20 »
GRÉTRY	* <i>Richard Cœur de Lion</i> (3 a.) . . . 10 »	—	** <i>Hamlet</i> (3 actes) . . . 20 »
HÄNDEL (G.-F.)	<i>Judas Machabée</i> , oratorio . . . 3 »	—	Le même opéra, édit. ital. . . 20 »
—	<i>Le Messie</i> , oratorio . . . 3 »	—	Le même opéra, édit. allem. . . 20 »
—	<i>La Fête d'Alexandre</i> , ode . . . 5 »	—	<i>Psyché</i> (3 a.), première partition . . . 15 »
	<small>Éditions Lamoureux, traduction Wilder.</small>	—	** <i>Psyché</i> , nouvelle partition avec récits . . . 20 »
HAYDN (J.)	<i>Les Saisons</i> , oratorio . . . 12 »	—	Le même opéra, édit. ital. . . 20 »
—	Édition du Conservatoire . . . 3 »	—	Le même opéra, édit. allem. . . 20 »
—	Édition populaire . . . 3 »	VOGEL (A.)	<i>La Moissonneuse</i> (4 actes) . . . 15 »
LIMNANDER (A.)	<i>Les Monténégrins</i> (3 actes) . . . 12 »	WEKERLIN (J.-B.)	<i>L'Organiste</i> (1 acte) . . . 7 »
—	<i>Château de la Barbe-Bleue</i> (3a) . . . 12 »	—	<i>L'Inde</i> , ode-symphonique . . . 10 »

OPÉRETTES & OPÉRAS BOUFFES

COSTÉ (J.)	<i>Les Charbonniers</i> (1 acte) . . . 5 »	OFFENBACH (J.)	* <i>Le Fils enchanté</i> (1 acte) . . . 6 »
DELIBES (Léo)	<i>Six Demoiselles à marier</i> (1a.) . . . 5 »	—	<i>Le Financier et le Savetier</i> (1a) . . . 5 »
CRISART (Ch.)	<i>La Quenouille de verre</i> (3 a.) . . . 12 »	—	* <i>Geneviève de Brabant</i> (3 a.) . . . 12 »
HARTOG (Ed.)	<i>L'Amour et son hôte</i> (1 a.) . . . 7 »	—	* <i>Jeanne qui pleure, Jean qui rit</i> . . . 6 »
HÉQUET (G.)	<i>Marinette et Gros-René</i> (1 a.) . . . 5 »	—	<i>La Leçon de chant</i> (gr. scène) . . . 3 »
HERVÉ	* <i>Le Petit Faust</i> (3 actes) . . . 12 »	—	* <i>Le Mariage aux lanternes</i> (1a.) . . . 5 »
—	* <i>Les Turcs</i> (3 actes) . . . 12 »	—	<i>La Permission de dix heures</i> (1 a.) . . . 7 »
JONAS (E.)	<i>Les Petits Prodiges</i> (1 acte) . . . 5 »	—	* <i>Le Pont des Soupirs</i> (3 a.) . . . 12 »
LAFORÉSTERIE (Ch.)	<i>Simonne</i> (1 acte) . . . 5 »	—	* <i>Orphée aux Enfers</i> (4 ac.) . . . 13 »
LÉPINE (E.)	<i>Croquignole XXXVI</i> (1 a.) . . . 5 »	—	<i>Orphée</i> , anc. édition (3 actes) . . . 10 »
LAFARGUE (G.)	<i>Suzanne au bain</i> (1 acte) . . . 5 »	—	<i>Le 66</i> (1 acte) . . . 5 »
OFFENBACH (J.)	* <i>Apothicaire et Perruquier</i> (1a) . . . 4 »	—	<i>Les trois Baisers du diable</i> (1a.) . . . 5 »
—	* <i>Barbe-Bleue</i> (3 actes) . . . 12 »	—	<i>Le Voyage de Dunanan</i> (3 a.) . . . 7 »
—	* <i>La Belle Hélène</i> (3 actes) . . . 12 »	—	<i>Un Mari à la porte</i> (1 a.) . . . 5 »
—	<i>La Bonne d'enfants</i> (1 acte) . . . 5 »	PLANQUETTE (R.)	<i>On demande une femme de chambre</i> (1 acte) . . . 4 »
—	* <i>La Chanson de Fortunio</i> (1a.) . . . 7 »	—	<i>La Confession de Rosette</i> (1a.) . . . 4 »
—	* <i>Le Château à Toto</i> (3 actes) . . . 12 »	PUGET (Loïsa)	<i>La Veilleuse</i> (1 acte) . . . 6 »
—	<i>La Châtelaine métamorphosée</i> (1a.) . . . 5 »	DE SAINT REMY	<i>Le Mari sans le savoir</i> (1 a.) . . . 5 »
—	* <i>Choufleuri restera chez lui</i> (1a) . . . 5 »	JOHANN STRAUSS*	<i>La Reine Indigo</i> (3 actes) . . . 12 »
—	<i>Croquefer</i> (1 acte) . . . 3 »	—	* <i>La Tzigane</i> (3 a.) (petit orchestre) . . . 12 »
—	<i>La Demoiselle en loterie</i> (1 a.) . . . 5 »	THYS (Pauline)	<i>La Pomme de Turquie</i> (1 a.) . . . 5 »
—	<i>M. et M^{me} Denis</i> (1 acte) . . . 7 »	VARNEY (A.)	<i>La Polka des sabots</i> (1 acte) . . . 5 »
—	<i>Dragonette</i> (1 acte) . . . 5 »		

Les partitions marquées d'un * sont publiées pour piano solo : 5, 6, 7, 8, 10 et 12 fr.
Celles précédées d'un double ** sont aussi publiées à quatre mains.

OPÉRAS DE SALON

NADAUD (G.)	<i>La Volière</i> (4 rôles) . . . 8 »	GODEFROID (F.)	<i>A deux pas du bonheur</i> (3 r.) . . . 6 »
—	<i>Le Docteur Vieuxtemps</i> (4 r.) . . . 7 »	WEKERLIN	<i>Tout est bien qui finit bien</i> (2r.) . . . 6 »
—	<i>Porte et Fenêtre</i> (4 rôles) . . . 3 »	—	<i>La Laitière de Trianon</i> (2 r.) . . . 6 »